

**DODATAK I**  
**SAŽETAK OPISA SVOJSTAVA**

## **1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 42,5 mg/g premiks za izradu ljekovite hrane za svinje

## **2. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV**

### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 42,5 mg/g

Potpuni popis pomoćnih tvari vidi u odjeljku 6.1.

## **3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Premiks za izradu ljekovite hrane za životinje.

Granulirani prašak bež boje.

## **4. KLINIČKE POJEDINOSTI**

### **4.1 Ciljne vrste životinja**

Svinje

### **4.2 Indikacije za primjenu, navesti ciljne vrste životinja**

- Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja prouzročene osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae* u svinja. Uz preporučenu dozu smanjuju se plućne lezije i gubitak težine, ali infekcija bakterijom *Mycoplasma hyopneumoniae* ne može se iskorijeniti.
- Liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis) prouzročene bakterijom *Lawsonia intracellularis* u uzgojima u kojima se dijagnoza temelji na kliničkoj anamnezi, post-mortem nalazima i kliničko-patološkim podacima.
- Liječenje i metafilaksa dizenterije prouzročene bakterijom *Brachyspira hyodysenteriae* u uzgojima u kojima je bolest dijagnosticirana.

### **4.3 Kontraindikacije**

Nema.

### **4.4 Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja**

Akutne slučajeve teško oboljelih svinja koje unose manje hrane ili vode treba liječiti odgovarajućim injekcijskim veterinarsko-medicinskim proizvodom.

U pravilu, sojevi bakterije *B. hyodysenteriae* imaju više vrijednosti minimalne inhibitorne koncentracije (MIK) u slučaju rezistencije prema drugim makrolidima, kao što je npr. tilozin. Klinička važnost ove smanjene osjetljivosti još nije potpuno istražena. Ne može se isključiti križna rezistencija između tilvalozina i drugih makrolida.

### **4.5 Posebne mjere opreza prilikom primjene**

#### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba se pridržavati mjera dobrog gospodarenja i higijene.

Dобра је клиничка пракса лiječenje темељити на testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako то nije moguće, terapija se treba темељити на локалним (на разини регије, фарме) епидемиолошким подацима о осјетljivosti циљне bakterije.

Ako се у примјени ветеринарско-медицинског производа одступа од упута у овом Сајетку описа svojstava, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

#### Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama

Pokazalo се да tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja, stoga osobe preosjetljive на tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom мiješanja veterinarsko-medicinskog производа и рукоvanaја лековитим премиксом, потребно је изbjegavati изравни doticaj s очима, којом i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski производ ili rukuje лековитом храном за животине, потребно је носити опрему за osobnu заштиту која се састоји од заштитног одijela, nepropusnih rukavica te ili заштитне polumaske за disanje за jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave за disanje за višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143.

Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju да се неhotice прогута, одmah потраžiti помоћ лiječnika i pokažite му упуту о VMP ili etiketu.

#### **4.6 Nuspojave (učestalost i ozbiljnost)**

Nisu poznate.

#### **4.7 Primjena tijekom graviditeta, laktacije ili nesenja**

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog производа nije utvrđena за vrijeme graviditeta i laktacije u svinja. Primijeniti само nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara. Laboratorijski pokusi на svinjama nisu utvrdili teratogeni učinak. Maternalna toksičnost u glodavaca opažena je при dozama од 400 mg tilvalozina по kilogramu tjelesne mase i većim. Uz doze које uzrokuju maternalnu toksičnost, у miševa je opaženo neznatno smanjenje mase fetusa.

#### **4.8 Interakcije s drugim medicinskim proizvodima i drugi oblici interakcija**

Nisu poznate.

#### **4.9 Količine koje se primjenjuju i put primjene**

Umiješano u hranu за животinje.

Само за dodavanje suhoj hrani за животinje.

#### Za liječenje i metafilaksu enzootske pneumonije svinja

Doza iznosi 2,125 mg tilvalozina по kilogramu tjelesne mase на dan, давати u hrani за животине 7 uzastopnih dana.

Sekundarna infekcija organizmima као што су *Pasteurella multocida* и *Actinobacillus pleuropneumoniae* може представљати komplikaciju enzootske pneumonije и zahtijeva specifično liječenje.

#### Za liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis)

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

#### Za liječenje i metafilaksu dizenterije svinja

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

Indikacija	Doza djelatne tvari	Trajanje liječenja	Omjer dodavanja u hranu za životinje
Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja	2,125 mg/kg tjelesne mase/dan	7 dana	1 kg/tona*
Liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis)	4,25 mg/kg tjelesne mase/dan	10 dana	2 kg/tona*
Liječenje i metafilaksa dizenterije svinja	4,25 mg/kg tjelesne mase/dan	10 dana	2 kg/tona*

\* **Važno:** ovi omjeri dodavanja hrani za životinje prepostavljaju da svinja dnevno pojede količinu koja odgovara 5% njene tjelesne mase.

U starijih svinja ili svinja sa smanjenim apetitom, ili kad je unos hrane ograničen, razine dodavanja možda treba povećati kako bi se dosegla ciljna doza. Kada je unos hrane za životinje smanjen, upotrijebite sljedeću formulu:

$$\text{kg predmješavine/tona hrane za životinje} = \frac{\text{doza (mg/kg tjelesne mase) x tjelesna mase (kg)}}{\text{dnevni unos hrane za životinje (kg) x jačina predmješavine (mg/g)}}$$

Kao dodatak liječenju potrebno je uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene kako bi se smanjio rizik od infekcije i kontrolirao nastanak rezistencije.

Za umiješavanje proizvoda u hranu za životinje treba primijeniti vodoravnu trakastu miješalicu. Preporuka je da se Aivlosin najprije umiješa u 10 kg hrane za životinje, a zatim se doda ostatak hrane za životinjei sve dobro izmiješa. Ljekovita hrana za životinje može se tada peletirati. Peletiranje uključuje jedan korak predpripreme s parom u trajanju od 5 minuta te samo peletiranje pri temperaturi od najviše 70 °C u normalnim uvjetima.

#### **4.10 Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti), ako je nužno**

U mladih svinja nisu opaženi znakovi nepodnošljivosti pri dozama do 10 puta većim od preporučene.

#### **4.11 Karcinogenicitet**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

### **5. FARMAKOLOŠKA SVOJSTVA**

Farmakoterapijska grupa: antibiotici za sustavnu primjenu, makrolidi.  
ATCvet kod: QJ01FA92.

#### **5.1 Farmakodinamička svojstva**

Tilvalozin tartarat je makrolidni antibiotik koji djeluje antibakterijski na gram-pozitivne, neke gram-negativne organizme te mikoplazme. Djeluje tako da inhibira sintezu proteina u stanicama bakterije.

Makrolidni antibiotici metaboliti su ili polusintetički derivati metabolita nastalih fermentacijom u organizmima koji žive u tlu. Imaju laktone prstenove različitih veličina, a zbog dimetilamino skupine su alkalnih svojstava. Tilvalozin ima šesnaestočlani prsten.

Makrolidi ometaju sintezu proteina reverzibilnim vezanjem na ribosomsku podjedinicu 50S. Vežu se na mjesto donora i sprečavaju translokaciju koja je potrebna za daljnji rast peptidnog lanca. Njihov učinak u osnovi je ograničen na organizme s brzom diobom. Makrolidi se najčešće smatraju bakteriostatičima i mikoplazmastatičima.

Smatra se da na razvoj rezistencije prema makrolidnim spojevima utječe više mehanizama, odnosno promjena ribosomskog ciljnog mjesta, korištenje aktivnih sekrecijskih mehanizama i proizvodnja inaktivacijskih enzima.

U terenskim uvjetima do sada nije zabilježena ili ustanovljena rezistencija bakterija *Mycoplasma hyopneumoniae* i *Lawsonia intracellularis* na tilvalozin. Za bakteriju *Brachyspira hyodysenteriae* nije utvrđena granična vrijednost.

U pravilu, sojevi bakterije *B. hyodysenteriae* imaju više vrijednosti minimalne inhibitrone koncentracije u slučaju rezistencije prema drugim makrolidima, kao što je npr. tilozin. Klinička važnost ove smanjene osjetljivosti još nije potpuno istražena. Ne može se isključiti križna rezistencija između tilvalozina i drugih makrolidnih antibiotika.

## 5.2 Farmakokinetički podaci

Nakon peroralne primjene Aivlosina, tilvalozin tartarat brzo se apsorbira.

Uz preporučenu dozu, koncentracije izmjerene u plućima 2 sata i 12 sati nakon primjene iznosile su od 0,060 do 0,066 µg/ml. Osnovni spoj opsežno se raspodijeli po tkivima uz najveću koncentraciju nađenu u plućima, žući, crijevnoj sluznici, slezeni, bubregu i jetri.

Dokazano je da je koncentracija makrolida viša na mjestu infekcije nego u plazmi, osobito u neutrofilima, alveolarnim makrofazima i stanicama alveolarnog epitela.

Ispitivanja metabolizma *in vitro* potvrdila su da se osnovni spoj brzo metabolizira u 3-O-acetiltilozin. U ispitivanju u kojem je Aivlosin obilježen izotopom  $^{14}\text{C}$  primjenjivan svinjama u dozi od 2,125 mg/kg u trajanju od 7 dana, više od 70 % doze bilo je izlučeno u stolici dok je 3 do 4% doze bilo izlučeno mokraćom.

## 6. FARMACEUTSKI PODACI

### 6.1 Popis pomoćnih tvari

Hidratizirani magnezijev silikat (sepiolit)

Pšenično brašno

Hidroksipropil celuloza

Odmašćeni prašak sjemenki soje

### 6.2 Glavne inkompatibilnosti

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se mijesati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

### 6.3 Rok valjanosti

Rok valjanosti veterinarsko-medicinskog proizvoda kad je zapakiran za prodaju: 3 godine.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 4 tjedna.

Rok valjanosti nakon umješavanja u hranu za životinje: 1 mjesec nakon miješanja s brašnom ili u obliku peletirane hrane za životinje.

#### **6.4 Posebne mjere pri čuvanju**

Čuvati pri temperaturi do 30 °C.

Držati spremnik čvrsto zatvoren.

Čuvati u originalnom spremniku.

#### **6.5 Osobine i sastav unutarnjeg pakovanja**

Jedna vreća od aluminijске folije laminirane poliesterom koja sadrži 2kg, 5kg ili 20 kg.

Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

#### **6.6 Posebne mjere opreza prilikom odlaganja neupotrebljenog veterinarsko-medicinskog proizvoda ili otpadnih materijala dobivenih primjenom tih proizvoda**

Bilo koji neupotrebljeni veterinarsko-medicinski proizvod ili otpadni materijali dobiveni primjenom tih veterinarsko-medicinskih proizvoda trebaju se odlagati u skladu s lokalnim propisima.

### **7. NOSITELJ ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited

6th Floor, South Bank House

Barrow Street

Dublin 4

D04 TR29

IRSKA

### **8. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/001 – 20 kg

EU/2/04/044/002 – 5 kg

EU/2/04/044/020 – 2 kg

### **9. DATUM PRVOG ODOBRENJA/PRODULJENJA ODOBRENJA**

Datum prvog odobrenja: 9. rujna 2004.

Datum posljednjeg produljenja odobrenja: 9. rujna 2014.

### **10. DATUM REVIZIJE TEKSTA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

### **ZABRANA PRODAJE, OPSKRBE I/ILI PRIMJENE**

Stavljanje ljekovitih premiksa u gotovu hranu za životinje trebalo bi razmotriti u službenim vodičima.

## **1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za svinje

## **2. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV**

### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

Potpuni popis pomoćnih tvari vidi u odjeljku 6.1.

## **3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće.

Bijele granule.

## **4. KLINIČKE POJEDINOSTI**

### **4.1 Ciljne vrste životinja**

Svinje

### **4.2 Indikacije za primjenu, navesti ciljne vrste životinja**

Liječenje i metafilaksa proliferativne enteropatije svinja (ileitis) prouzročene bakterijom *Lawsonia intracellularis*.

Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja prouzročene osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae*.

Prisutnost bolesti u skupini mora se ustanoviti prije metafilakse.

### **4.3 Kontraindikacije**

Nema.

### **4.4 Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja**

Ako je u teško oboljelih svinja smanjeni unos vode, svinje treba liječiti odgovarajućim injekcijskim veterinarsko-medicinskim proizvodom koji je propisao veterinar.

Uz preporučenu dozu smanjuju se plućne lezije i klinički znakovi, ali infekcija bakterijom *Mycoplasma hyopneumoniae* ne može se iskorijeniti.

### **4.5 Posebne mjere opreza prilikom primjene**

#### **Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama**

Pri primjeni proizvoda treba uzeti u obzir službene nacionalne i regionale antimikrobne propise.

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba se pridržavati mjera dobrog gospodarenja i higijene.

Dobra je klinička praksa liječenje temeljiti na testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa u ovom Sažetku opisa svojstava, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

Ako je za istu indikaciju dostupan antibiotik s nižim rizikom od antimikrobne rezistencije, treba ga primijeniti kao prvu liniju liječenja u slučajevima u kojima testiranje osjetljivosti ukazuje na vjerojatnu učinkovitost tog pristupa.

#### Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitom vodom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143. Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

#### **4.6 Nuspojave (učestalost i ozbiljnost)**

Nisu poznate.

#### **4.7 Primjena tijekom graviditeta, laktacije ili nesenja**

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog proizvoda nije utvrđena za vrijeme graviditeta i laktacije u svinja. Primijeniti samo nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara.

Laboratorijski pokusi na životnjama nisu utvrđili teratogeni učinak. Maternalna toksičnost u glodavaca opažena je pri dozama od 400 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase i većim. Uz doze koje uzrokuju maternalnu toksičnost, u miševa je opaženo neznatno smanjenje mase fetusa.

#### **4.8 Interakcije s drugim medicinskim proizvodima i drugi oblici interakcija**

Nisu poznate.

#### **4.9 Količine koje se primjenjuju i put primjene**

Za primjenu u vodi za piće.

Kako bi se osigurala primjena ispravne doze, potrebno je što preciznije odrediti tjelesnu masu životinje. Treba pratiti potrošnju vode i prema potrebi prilagoditi koncentraciju proizvoda kako bi se izbjeglo subdoziranje.

Proizvod treba dodati količini vode koju će svinje konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan za vrijeme liječenja.

Proliferativna enteropatija svinja (ileitis) prouzročena bakterijom *Lawsonia intracellularis*

Doza iznosi 5 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 5 uzastopnih dana.

Ukupnu količinu potrebnog proizvoda izračunajte prema ovoj formuli:

Ukupna težina proizvoda u gramima = ukupna masa najteže svinje koju treba liječiti u kg x broj svinja x 5 / 625.

Uzmite broj vrećica koji odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 5000 kg (npr. 250 svinja pri čemu najteža svinja teži 20 kg) za jedan dan.

Vrećica od 160 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 20 000 kg (npr. 400 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

Vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 50 000 kg (npr. 1000 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

Enzootska pneumonija svinja prouzročena osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae*

Doza iznosi 10 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 5 uzastopnih dana.

Ukupnu količinu potrebnog proizvoda izračunajte prema ovoj formuli:

Ukupna težina proizvoda u gramima = ukupna masa najteže svinje koju treba liječiti u kg x broj svinja x 10 / 625.

Uzmite broj vrećica koji odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 2500 kg (npr. 125 svinja pri čemu najteža svinja teži 20 kg) za jedan dan.

Vrećica od 160 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 10000 kg (npr. 200 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

Vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 25000 kg (npr. 500 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

#### Upute za miješanje:

Kako bi se postigla pravilna doza, za vaganje potrebne količine proizvoda treba upotrebljavati preciznu i kalibriranu opremu.

Veterinarsko-medicinski proizvod se može umiješati izravno u sustav vode za piće ili se može najprije pripremiti s manjom količinom vode kao gotova otopina, a zatim dodati u sustav vode za piće.

Kada se veterinarsko-medicinski proizvod dodaje izravno u sustav vode za piće, sadržaje vrećica treba poškropiti po površini vode a zatim temeljito miješati sve dok se ne dobije bistra otopina (obično unutar 3 minute).

Kada se priprema gotova otopina, potrebna je maksimalna koncentracija od 40 g proizvoda na 1500 ml, 160 g proizvoda na 6000 ml ili 400 g proizvoda na 15000 ml vode, a otopinu treba miješati 10 minuta. Nakon tog vremena, preostala zamućenost neće utjecati na djelotvornost veterinarsko-medicinskog proizvoda.

Ljekovitu vodu za piće treba pripremiti samo u onoj količini koja će pokriti dnevne potrebe. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

Na kraju razdoblja liječenja, sustav isporuke vode treba primjereno očistiti kako ne bi došlo do unosa subterapijskih količina djelatne tvari.

Kao dodatak liječenju potrebno je uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene kako bi se smanjio rizik od infekcije i kontrolirao nastanak rezistencije.

#### **4.10 Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti), ako je nužno**

Nisu opaženi znakovi nepodnošenja u pilića uz dozu tilvalozina do 100 mg po kilogramu tjelesne mase na dan tijekom 5 dana.

#### **4.11 Karcinogenicitet**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

### **5. FARMAKOLOŠKA SVOJSTVA**

Farmakoterapijska grupa: antibiotici za sustavnu primjenu, makrolidi.

ATCvet kod: QJ01FA92.

#### **5.1 Farmakodinamička svojstva**

Tilvalozin je makrolidni antibiotik. Makrolidi su metaboliti ili derivati metabolita nastalih fermentacijom u organizmima koji žive u tlu. Makrolidi ometaju sintezu proteina reverzibilnim vezanjem na ribosomalnu podjedinicu 50S. U pravilu se smatra da djeluju bakteriostatski.

Tilvalozin djeluje protiv patogenih organizama izoliranih iz različitih životinjskih vrsta, uglavnom gram-pozitivnih organizama i mikoplazmi, ali i nekih gram-negativnih organizama uključujući bakteriju *Lawsonia intracellularis*. Pri koncentracijama višima od minimalne inhibitorne koncentracije, ispitivanja *in vitro* pokazala su baktericidno djelovanje tilvalozina protiv sojeva bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae*.

Bakterije mogu razviti otpornost na antimikrobne tvari. Smatra se da na razvoj rezistencije prema makrolidnim spojevima utječe više mehanizama. Mehanizmi uključuju promjenu ribosomalnog ciljnog mjesta (npr. kodirano erm-genima), korištenje aktivnog sekrecijskog mehanizma (npr. zbog mef, msr gena) i proizvodnju inaktivacijskih enzima (npr. uzrokuju mph geni). Otpornost bakterija na makrolide može biti kromosomno ili plazmidno kodirana i može biti prenosiva ako je povezana s transponosima ili plazmidima. Kod mikoplazmi otpornost može biti prenosiva ako je povezana s pokretnim genetičkim elementima. Ne može se isključiti križna rezistencija unutar makrolidne skupine antibiotika.

Znanstvena istraživanja ukazuju na to da makrolidi djeluju u sinergiji s imunosnim sustavom domaćina. Makrolidi povećavaju broj fagocita koji uništavaju bakterije.

Uz antimikrobna svojstva, u eksperimentalnim istraživanjima opisani su imunomodulirajući i protuupalni učinci nekih makrolida. Utvrđeno je da tilvalozin uzrokuje apoptozu neutrofila i makrofaga u svinja, potiče eferocitozu i inhibira proizvodnju proupatnih CXCL-8, IL1 $\alpha$  i LTB4 uz istovremeno otpuštanje prorezolucijskog lipoksina A4 i rezolvina D1 *in vitro*.

#### **5.2 Farmakokinetički podaci**

Nakon peroralne primjene ovog veterinarsko-medicinskog proizvoda, tilvalozin tartarat brzo se apsorbira. Tilvalozin se opsežno raspodijeli po tkivima, uz najveću koncentraciju utvrđenu u tkivima dišnog sustava, žući, crijevnoj sluznici, slezeni, bubregu i jetri.  $T_{max}$  tilvalozina iznosi oko 2,2 sata; terminalni poluživot eliminacije približno je 2,2 sata.

Pokazalo se da se tilvalozin koncentrira u fagocitima i stanicama crijevnog epitela. Koncentracije (do 12 puta) postignute su u stanicama (unutarstanično) u usporedbi s izvanstaničnom koncentracijom. Ispitivanja *in vivo* pokazala su da je tilvalozin, u usporedbi s plazmom, u većim koncentracijama prisutan u sluznici koja oblaže tkiva dišnog sustava i crijeva.

Glavni je metabolit tilvalozina 3-acetiltlozin (3-AT), koji je također mikrobiološki aktivan.

## **6. FARMACEUTSKI PODACI**

### **6.1 Popis pomoćnih tvari**

Laktoza monohidrat

### **6.2 Glavne inkompatibilnosti**

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

### **6.3 Rok valjanosti**

Rok valjanosti veterinarsko-medicinskog proizvoda kad je zapakiran za prodaju:  
vrećica od 40 g - 3 godine.  
vrećica od 160 g - 2 godine.  
vrećica od 400 g - 2 godine.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Rok valjanosti ljekovite vode za piće: 24 sata.

### **6.4. Posebne mjere pri čuvanju**

Ne čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

### **6.5 Osobine i sastav unutarnjeg pakovanja**

Vrećica od laminirane aluminijске folije koja sadrži 40, 160 g ili 400 g granula.

Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

### **6.6 Posebne mjere opreza prilikom odlaganja neupotrebljenog veterinarsko-medicinskog proizvoda ili otpadnih materijala dobivenih primjenom tih proizvoda**

Bilo koji neupotrebljeni veterinarsko-medicinski proizvod ili otpadni materijali dobiveni primjenom tih veterinarsko-medicinskih proizvoda trebaju se odlagati u skladu s lokalnim propisima.

## **7. NOSITELJ ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

## **8. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/009 – 40 g  
EU/2/04/044/010 – 160 g  
EU/2/04/044/017 – 400 g

## **9. DATUM PRVOG ODOBRENJA/DATUM PRODULJENJA ODOBRENJA**

Datum prvog odobrenja: 9. rujna 2004.  
Datum posljednjeg produljenja odobrenja: 9. rujna 2014.

## **10. DATUM REVIZIJE TEKSTA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

## **ZABRANA PRODAJE, OPSKRBE I/ILI PRIMJENE**

Nije primjenjivo.

## **1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za fazane

## **2. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV**

### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

Potpuni popis pomoćnih tvari vidi u odjeljku 6.1.

## **3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće.

Bijele granule.

## **4. KLINIČKE POJEDINOSTI**

### **4.1 Ciljne vrste životinja**

Fazani

### **4.2 Indikacije za primjenu, navesti ciljne vrste životinja**

Liječenje respiratornih bolesti povezanih s bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* u fazana.

### **4.3 Kontraindikacije**

Nema.

### **4.4 Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja**

Ako se opaze znakovi koji upućuju na mikoplazmu, liječenje započeti što prije.  
Potrebno je liječiti sve ptice u jatu zahvaćenom bolešcu.

### **4.5 Posebne mjere opreza prilikom primjene**

#### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene.

Primjena proizvoda treba se temeljiti na testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

#### Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitom vodom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143. Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

#### **4.6 Nuspojave (učestalost i ozbiljnost)**

Nisu poznate.

#### **4.7 Primjena tijekom graviditeta, laktacije ili nesenja**

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog proizvoda nije utvrđena za vrijeme nesenja.

#### **4.8 Interakcije s drugim medicinskim proizvodima i drugi oblici interakcija**

Nisu poznate.

#### **4.9 Količine koje se primjenjuju i put primjene**

Za primjenu u vodi za piće.

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 3 uzastopna dana.

Odredite kombiniranu težinu (u kg) svih ptica koje treba liječiti. Primjerice, jedna vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje ukupno 1000 ptica prosječne tjelesne mase od 1 kg; jedna vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje ukupno 10 000 ptica prosječne tjelesne mase od 1 kg.

Kako bi se postigla pravilna doza, može biti potrebno pripremiti koncentriranu (gotovu) otopinu (npr. za liječenje ptica ukupne mase 500 kg potrebno je primijeniti samo 50% gotove otopine pripremljene iz vrećice od 40 g).

Ovaj veterinarsko-medicinski proizvod treba dodati količini vode koju će ptice konzumirati tijekom jednog dana. Unos ljekovite vode ovisi o kliničkom stanju životinja. Da bi se dobila pravilna doza, koncentracija Aivlosina treba biti odgovarajuće podešena.

Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan u razdoblju liječenja.

#### Upute za miješanje:

Veterinarsko-medicinski proizvod može se umiješati izravno u sustav vode za piće ili se može najprije pripremiti s manjom količinom vode kao gotova otopina, a zatim dodati u sustav vode za piće.

Kada se veterinarsko-medicinski proizvod dodaje izravno u sustav vode za piće, sadržaje vrećica treba poškropiti po površini vode a zatim temeljito miješati sve dok se ne dobije bistra otopina (obično unutar 3 minute).

Kada se priprema gotova otopina, za maksimalnu koncentraciju potrebno je 40 g proizvoda na 1500 ml vode, a otopinu treba miješati 10 minuta. Nakon tog vremena, svaka preostala zamućenost neće utjecati na djelotvornost proizvoda.

Ljekovitu vodu za piće treba pripremiti samo u onoj količini koja će pokriti dnevne potrebe. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

#### **4.10 Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti), ako je nužno**

Nisu opaženi znakovi nepodnošenja u pilića uz dozu tilvalozina do 150 mg po kilogramu tjelesne mase na dan tijekom 5 dana.

#### **4.11 Karcinogenicitet**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Ne puštajte fazane još najmanje dva dana nakon završetka liječenja.

Nije za primjenu na nesilicama ili pticama namijenjenim da proizvode jaja za ljudsku upotrebu.

Ne primjenjivati u roku od 14 dana od početka perioda nesenja.

### **5. FARMAKOLOŠKA SVOJSTVA**

Farmakoterapijska grupa: antibiotici za sustavnu primjenu, makrolidi.

ATCvet kod: QJ01FA92.

#### **5.1 Farmakodinamička svojstva**

Tilvalozin je makrolidni antibiotik. Makrolidi su metaboliti ili derivati metabolita nastalih fermentacijom u organizmima koji žive u tlu. Makrolidi ometaju sintezu proteina reverzibilnim vezanjem na ribosomalnu podjedinicu 50S. U pravilu se smatra da djeluju bakteriostatski.

Tilvalozin djeluje protiv patogenih organizama izoliranih iz različitih životinjskih vrsta, uglavnom gram pozitivnih organizama i mikoplazmi, ali i nekih gram negativnih organizama. Tilvalozin djeluje protiv sljedećih vrsta mikoplazmi nađenih u peradi: *Mycoplasma gallisepticum*.

Minimalna inhibitorna koncentracija tilvalozina za bakteriju *M. gallisepticum* kreće se u rasponu od 0,007 do 0,25 µg/ml. Pokazalo se da makrolidi (uključujući tilvalozin) djeluju na urođeni imunološki sustav, što može povećati izravne učinke antibiotika na patogen i pripomoći kliničkoj situaciji.

Bakterije mogu razviti otpornost na antimikrobne tvari. Smatra se da na razvoj rezistencije prema makrolidnim spojevima utječe više mehanizama.

Ne može se isključiti križna rezistencija unutar makrolidne skupine antibiotika. Smanjena osjetljivost na tilvalozin najčešće je utvrđena u sojevima otpornim na tilozin.

#### **5.2 Farmakokinetički podaci**

Nakon peroralne primjene ovog veterinarsko-medicinskog proizvoda, tilvalozin tartarat brzo se apsorbira. Tilvalozin se opsežno raspodijeli po tkivima uz najveću koncentraciju utvrđenu u tkivima dišnog sustava, žući, crijevnoj sluznici, slezeni, bubregu i jetri.

Pokazalo se da se tilvalozin koncentrira u fagocitima i stanicama crijevnog epitela. Koncentracije (do 12 puta) postignute su u stanicama (unutarstanično) u usporedbi s izvanstaničnom koncentracijom. Ispitivanja *in vivo* pokazala su da je tilvalozin, u usporedbi s plazmom, u većim koncentracijama prisutan u sluznici koja oblaže tkiva dišnog sustava i crijeva.

Glavni je metabolit tilvalozina 3-acetiltilozin (3-AT), koji je također mikrobiološki aktivran.

Terminalni poluživoti za eliminaciju tilvalozina i njegova aktivnog metabolita 3-AT kreću se u rasponu od 1 do 1,45 sati. Šest sati nakon terapije prosječna koncentracija tilvalozina u sluznici probavnog sustava iznosi 133 ng/g a u sadržaju probavnog sustava 1040 ng/g. Prosječna koncentracija aktivnog metabolita 3-AT iznosi 57,9 ng/g, odnosno 441 ng/g.

## **6. FARMACEUTSKI PODACI**

### **6.1 Popis pomoćnih tvari**

Laktoza monohidrat

### **6.2 Glavne inkompatibilnosti**

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

### **6.3 Rok valjanosti**

Rok valjanosti veterinarsko-medicinskog proizvoda pakiranog za prodaju:

vrećica od 40 g - 3 godine.

vrećica od 400 g - 2 godine.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Rok valjanosti ljekovite vode za piće: 24 sata.

### **6.4. Posebne mjere pri čuvanju**

Vrećica od 40 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Vrećica od 400 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

### **6.5 Osobine i sastav unutarnjeg pakovanja**

Vrećica od laminirane aluminijске folije koja sadrži 40 g ili 400 g granula.

Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

### **6.6 Posebne mjere opreza prilikom odlaganja neupotrebljenog veterinarsko-medicinskog proizvoda ili otpadnih materijala dobivenih primjenom tih proizvoda**

Bilo koji neupotrebljeni veterinarsko-medicinski proizvod ili otpadni materijali dobiveni primjenom tih veterinarsko-medicinskih proizvoda trebaju se odlagati u skladu s lokalnim propisima.

## **7. NOSITELJ ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

## **8. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/012 – 40 g

EU/2/04/044/014 – 400 g

## **9. DATUM PRVOG ODOBRENJA/DATUM PRODULJENJA ODOBRENJA**

Datum prvog odobrenja: 9. rujna 2004.

Datum posljednjeg prodljenja odobrenja: 9. rujna 2014.

## **10. DATUM REVIZIJE TEKSTA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

## **ZABRANA PRODAJE, OPSKRBE I/ILI PRIMJENE**

Nije primjenjivo.

## **1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 42,5 mg/g prašak za peroralnu primjenu u svinja

## **2. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV**

### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 42,5 mg/g.

Potpuni popis pomoćnih tvari vidi u odjeljku 6.1.

## **3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Prašak za peroralnu primjenu.

Granulirani prašak bež boje.

## **4. KLINIČKE POJEDINOSTI**

### **4.1 Ciljne vrste životinja**

Svinje

### **4.2 Indikacije za primjenu, navesti ciljne vrste životinja**

- Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja prouzročene osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae* u svinja. Uz preporučenu dozu, smanjuju se plućne lezije i gubitak tjelesne mase, ali infekcija bakterijom *Mycoplasma hyopneumoniae* ne može se iskorijeniti.
- Liječenje proliferativne enteropatije svinja prouzročene bakterijom *Lawsonia intracellularis* u uzgojima u kojima se dijagnoza temelji na kliničkoj anamnezi, post-mortem nalazima i kliničko-patološkim podacima.
- Liječenje i metafilaksa dizenterije prouzročene bakterijom *Brachyspira hyodysenteriae* u uzgojima u kojima je bolest.

### **4.3 Kontraindikacije**

Nema.

### **4.4 Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja**

Akutne slučajeve teško oboljelih svinja koje unose manje hrane i vode treba liječiti odgovarajućim injekcijskim veterinarsko-medicinskim proizvodom.

U pravilu, sojevi bakterije *B. hyodysenteriae* imaju više vrijednosti minimalne inhibitorne koncentracije (MIK) u slučaju rezistencije prema drugim makrolidima kao što je npr. tilozin. Klinička važnost ove smanjene osjetljivosti još nije potpuno istražena. Ne može se isključiti križna rezistencija između tilvalozina i drugih makrolida.

## **4.5 Posebne mjere opreza prilikom primjene**

### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama

Dobra je klinička praksa liječenje odrediti na temelju testiranja osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa u ovom Sažetku opisa svojstava, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

### Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitim praškom za peroralnu primjenu, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143. Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

## **4.6 Nuspojave (učestalost i ozbiljnost)**

Nisu poznate.

## **4.7 Primjena tijekom graviditeta, laktacije ili nesenja**

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog proizvoda nije utvrđena za vrijeme graviditeta i laktacije u svinja. Primijeniti samo nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara. Laboratorijski pokusi na životinjama nisu utvrdili teratogeni učinak. Maternalna toksičnost u glodavaca opažena je pri dozama od 400 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne težine i većim. Uz doze koje uzrokuju maternalnu toksičnost, u miševa je opaženo neznatno smanjenje težine fetusa.

## **4.8 Interakcije s drugim medicinskim proizvodima i drugi oblici interakcija**

Nisu poznate.

## **4.9 Količine koje se primjenjuju i put primjene**

Za primjenu u pojedinačnih svinja na farmama na kojima samo mali broj svinja zahtjeva liječenje. Veće skupine svinja treba liječiti ljekovitom hranom za životinje koja sadrži predmješavinu.

### Za liječenje i metafilaksu enzootske pneumonije svinja

Doza iznosi 2,125 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 7 uzastopnih dana.

Sekundarna infekcija organizmima kao što su *Pasteurella multocida* i *Actinobacillus pleuropneumoniae* može predstavljati komplikaciju enzootske pneumonije i zahtjeva specifično liječenje.

#### Za liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis)

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

#### Za liječenje i metafilaksu dizenterije svinja

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

To se postiže tako da se u približno 200–500 g hrane za životinje dobro izmiješa Aivlosin, a zatim se ta predmješavina dobro izmiješa s ostatkom dnevne količine hrane.

Priložene su 2 veličine dozirne žlice za mjerjenje pravilne količine Aivlosina koju treba izmiješati s dnevnim obrokom prema donjem rasporedu. Hrana za životinje izmiješana s peroralnim praškom mora biti jedini obrok koji se daje svinjama u gore preporučenim razdobljima.

Svinju koju treba liječiti treba izvagati i na temelju dnevnog unosa hrane za životinje koji odgovara 5% tjelesne mase, procijeniti količinu hrane za životinje koju će svinja vjerojatno pojesti. Potrebno je voditi računa o svinjama u kojih je unos hrane za životinje smanjen ili ograničen. Pravilnu količinu Aivlosina treba dodati količini dnevnog obroka procijenjenog za svaku svinju, u kanti ili sličnoj posudi, i temeljito izmiješati.

Ovaj veterinarsko-medicinski proizvod smije se dodati samo suhoj nepeletiranoj hrani za životinje.

Enzootska pneumonija u svinja 2,125 mg/kg tjelesne mase			Proliferativna enteropatija (ileitis) i dizenterija svinja 4,25 mg/kg tjelesne mase		
Raspon tjelesne mase (kg)	Veličina dozirne žlice	Broj dozirnih žlica	Raspon tjelesne mase (kg)	Veličina dozirne žlice	Broj dozirnih žlica
7,5–12	1 ml	1	7,5–12	1 ml	2
13–25	1 ml	2	13–19	1 ml	3
26–38	1 ml	3	20–33	5 ml	1
39–67	5 ml	1	34–67	5 ml	2
68–134	5 ml	2	68–100	5 ml	3
135–200	5 ml	3	101–134	5 ml	4
201–268	5 ml	4	135–200	5 ml	6
			201–268	5 ml	8

NB: Mjera je ravno napunjena dozirna žlica

Kao dodatak liječenju potrebno je uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene kako bi se smanjio rizik od infekcije i kontrolirao mogući nastanak rezistencije.

#### **4.10 Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti), ako je nužno**

U mladih svinja nisu opaženi znakovi nepodnošenja pri dozama do 10 puta većim od preporučene.

#### **4.11 Karcinogen**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

### **5. FARMAKOLOŠKA SVOJSTVA**

Farmakoterapijska grupa: antibiotici za sustavnu primjenu, makrolidi.  
ATCvet kod: QJ01FA92.

## **5.1 Farmakodinamička svojstva**

Tilvalozin tartarat je makrolidni antibiotik koji djeluje antibakterijski na gram-pozitivne, neke gram-negativne organizme te mikoplazme. Djeluje tako da inhibira sintezu proteina u stanicama bakterije.

Makrolidni antibiotici metaboliti su ili polusintetički derivati metabolita nastalih fermentacijom u organizmima koji žive u tlu. Imaju laktone prstenove različitih veličina, a zbog dimetilamino skupine su alkalnih svojstava. Tilvalozin ima šesnaestočlani prsten.

Makrolidi ometaju sintezu proteina reverzibilnim vezanjem na ribosomsku podjedinicu 50S. Vežu se na mjesto donora i sprječavaju translokaciju koja je potrebna za daljnji rast peptidnog lanca. Njihov učinak u osnovi je ograničen na organizme s brzom diobom. Makrolidi se najčešće smatraju bakteriostatičnim i mikoplazmastatičnim.

Smatra se da na razvoj rezistencije prema makrolidnim spojevima utječe više mehanizama, odnosno promjena ribosomskog ciljnog mjesta, korištenje aktivnog sekrecijskog mehanizma i proizvodnja neaktivirajućih enzima.

U terenskim uvjetima do sada nije zabilježena ili ustanovljena rezistencija bakterija *Mycoplasma hyopneumoniae* i *Lawsonia intracellularis* na tilvalozin. Za bakteriju *Brachyspira hyodysenteriae* nije utvrđena granična vrijednost. U pravilu, sojevi bakterije *B. hyodysenteriae* imaju više vrijednosti minimalne inhibitorne koncentracije u slučaju rezistencije prema drugim makrolidima, kao što je npr. tilozin. Klinička važnost ove smanjene osjetljivosti još nije potpuno istražena.

Ne može se isključiti križna rezistencija između tilvalozina i drugih makrolidnih antibiotika.

## **5.2 Farmakokinetički podaci**

Nakon peroralne primjene Aivlosina, tilvalozin tartarat brzo se apsorbira.

Uz preporučenu dozu, koncentracije izmjerene u plućima 2 sata i 12 sati nakon primjene iznosile su od 0,060 do 0,066 µg/ml. Osnovni spoj opsežno se raspodijeli po tkivima uz najveću koncentraciju nađenu u plućima, žući, crijevnjoj sluznici, slezeni, bubregu i jetri.

Dokazano je da je koncentracija makrolida viša na mjestu infekcije nego u plazmi, osobito u neutrofilima, alveolarnim makrofazima i stanicama alveolarnog epitela.

Ispitivanja metabolizma *in vitro* potvrdila su da se osnovni spoj brzo metabolizira u 3-O-acetiltilozin. U ispitivanju u kojem je <sup>14</sup>C Aivlosin u dozi od 2,125 mg/kg primjenjivan svinjama u trajanju od 7 dana, više od 70% doze bilo je izlučeno u stolici dok je 3 do 4% doze bilo izlučeno mokraćom.

# **6. FARMACEUTSKI PODACI**

## **6.1 Popis pomoćnih tvari**

Hidratizirani magnezijev silikat (sepiolit)

Pšenično brašno

Hidroksipropil celuloza

Odmašćeni prašak sjemenki soje

## **6.2 Glavne inkompatibilnosti**

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se mijesati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

### **6.3 Rok valjanosti**

Rok valjanosti veterinarsko-medicinskog proizvoda pakiranog za prodaju: 3 godine.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 4 tjedna.

Hranu za životinje kojoj je dodan prašak za peroralnu primjenu treba zamijeniti ako nije bila konzumirana u roku od 24 sata.

### **6.4 Posebne mjere pri čuvanju**

Čuvati pri temperaturi do 30 °C.

Držati spremnik čvrsto zatvoren.

Čuvati u originalnom spremniku.

### **6.5 Osobine i sastav unutarnjeg pakovanja**

Jedna vreća od aluminijске folije laminirane poliesterom koja sadrži 500 g. Pakovanje uključuje dozirne žlice od 1 ml i 5 ml.

### **6.6 Posebne mjere opreza prilikom odlaganja neupotrebljenog veterinarsko-medicinskog proizvoda ili otpadnih materijala dobivenih primjenom tih proizvoda**

Bilo koji neupotrebljeni veterinarsko-medicinski proizvod ili otpadni materijali dobiveni primjenom tih veterinarsko-medicinskih proizvoda trebaju se odlagati u skladu s lokalnim propisima.

## **7. NOSITELJ ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

## **8. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/013

## **9. DATUM PRVOG ODOBRENJA/PRODULJENJA ODOBRENJA**

Datum prvog odobrenja: 9. rujna 2004.

Datum posljednjeg prodljenja odobrenja: 9. rujna 2014.

## **10. DATUM REVIZIJE TEKSTA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

## **ZABRANA PRODAJE, OPSKRBE I/ILI PRIMJENE**

Nije primjenjivo.

## **1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane

## **2. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV**

### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

Potpuni popis pomoćnih tvari vidi u odjeljku 6.1.

## **3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće.

Bijele granule.

## **4. KLINIČKE POJEDINOSTI**

### **4.1 Ciljne vrste životinja**

Pilići i purani.

### **4.2 Indikacije za primjenu, navesti ciljne vrste životinja**

#### Pilići

Lječenje i metafilaksa respiratornih infekcija uzrokovanih bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* u pilića. Potrebno je potvrditi bolest u jatu prije početka metafilaktičkog liječenja.

Kao pomoć u smanjenju razvoja kliničkih znakova i smrtnosti od respiratornih bolesti u jatima u kojima je moguća infekcija *in ovum* bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*, jer je poznato da bolest postoji u generaciji roditelja.

#### Purani

Lječenje respiratornih bolesti u purana povezanih sa sojevima bakterije *Ornithobacterium rhinotracheale* osjetljivih na tilvalozin.

### **4.3 Kontraindikacije**

Nema.

### **4.4 Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja**

U terenskim ispitivanjima učinka liječenja i metafilakse na mikoplazmozu, sve ptice (starosti od otprilike 3 tjedna) primile su proizvod kada su klinički znakovi postali očiti u 2-5% jata. Četrnaest dana nakon početka liječenja zabilježen je pobol od 16,7-25,0% i smrtnost od 0,3-3,9% u liječenoj skupini u usporedbi s pobolom od 50,0-53,3% i smrtnošću od 0,3-4,5% u neliječenoj skupini.

U dodatnim terenskim ispitivanjima pilići iz roditelske skupine kod kojih su postojali dokazi infekcije bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* primali su Aivlosin tijekom prva tri dana života, nakon čega je slijedila druga tura u starosti od 16-19 dana (stresno razdoblje). Do 34 dana nakon početka liječenja, zabilježen je pobol od 17,5-20,0% i smrtnost od 1,5-2,3% u liječenim skupinama u usporedbi s pobolom od 50,0-53,3 % i smrtnošću od 2,5-4,8 % u neliječenim skupinama.

Strategija za infekcije uzrokovane bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* mora uključivati napore da se iskorijeni patogen u generaciji roditelja.

Pri preporučenoj dozi infekcija bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* se smanjuje, ali se ne iskorjenjuje.

Lijek se treba upotrebljavati samo kratkoročno za ublažavanje kliničkih znakova u raspolodnih jata dok se čeka potvrda dijagnoze infekcije bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*.

#### **4.5 Posebne mjere opreza prilikom primjene**

##### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene.

Dobra je klinička praksa liječenje temeljiti na testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

##### Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitom vodom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143.  
Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

#### **4.6 Nuspojave (učestalost i ozbiljnost)**

Nisu poznate.

#### **4.7 Primjena tijekom graviditeta, laktacije ili nesenja**

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog proizvoda nije utvrđena za vrijeme nesenja u purana.

Proizvod se može koristiti u nesilica jaja za ljudsku upotrebu i u nesilica rasplodnih jaja ili izmjenu nesilica.

#### **4.8 Interakcije s drugim medicinskim proizvodima i drugi oblici interakcija**

Nisu poznate.

#### **4.9 Količine koje se primjenjuju i put primjene**

Za primjenu u vodi za piće.

### Pilići

Za liječenje respiratornih bolesti povezanih s bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*:

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 3 uzastopna dana.

Kad se primjenjuje kao pomoć u smanjenju razvoja kliničkih znakova i smrtnosti (u slučaju mogućih infekcija *in ovum* bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*):

Za 1 dan stare životinje, doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, a daje se u vodi za piće 3 uzastopna dana. Poslije toga slijedi druga terapija s 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, a daje se u vodi za piće 3 uzastopna dana u razdobljima rizika, tj. u vrijeme kad je potrebno suzbiti stres od npr. cijepljenja (obično kad su pilići stari 2–3 tjedna).

Odredite kombiniranu masu (u kg) svih pilića koje treba liječiti. Uzmite broj vrećica koji odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Jedna vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje pilića ukupne težine 1000 kg (npr. 20 000 pilića prosječne težine 50 g).

Jedna vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje pilića ukupne težine 10000 kg pilića (npr. 20000 pilića prosječne težine 500 g).

Kako bi se postigla pravilna doza, može biti potrebno pripremiti koncentriranu (gotovu) otopinu (npr. za liječenje pilića ukupne mase 500 kg potrebno je primijeniti samo 50% gotove otopine pripremljene iz vrećice od 40 g).

Ovaj proizvod treba dodati količini vode koju će pilić konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan u razdoblju liječenja.

### Purani

Za liječenje respiratornih bolesti povezanih s bakterijom *Ornithobacterium rhinotracheale*:

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 5 uzastopnih dana.

Odredite kombiniranu masu (u kg) svih purana koje treba liječiti. Uzmite broj vrećica koji odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Jedna vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje purana ukupne težine 1000 kg (npr. 10000 purana prosječne težine 100 g).

Jedna vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje purana ukupne težine 10000 kg (npr. 10000 purana prosječne težine 1 kg).

Kako bi se postigla pravilna doza, može biti potrebno pripremiti koncentriranu (gotovu) otopinu (npr. za liječenje purana ukupne mase 500 kg potrebno je primijeniti samo 50 % gotove otopine pripremljene iz vrećice od 40 g).

Ovaj proizvod treba dodati količini vode koju će purani konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan u razdoblju liječenja.

### Upute za miješanje:

Veterinarsko-medicinski proizvod se može umiješati izravno u sustav vode za piće ili se može najprije pripremiti s manjom količinom vode kao gotova otopina, a zatim dodati u sustav vode za piće.

Kada se veterinarsko-medicinski proizvod umiješava izravno u sustav vode za piće, sadržaje vrećica treba poškropiti po površini vode a zatim temeljito miješati sve dok se ne dobije bistra otopina (obično unutar 3 minute).

Kada se priprema gotova otopina, potrebna je maksimalna koncentracija od 40 g proizvoda na 1500 ml ili 400 g proizvoda na 15 litara vode, a otopinu treba miješati 10 minuta. Nakon tog vremena, preostala zamućenost neće utjecati na djelotvornost proizvoda.

Ljekovitu vodu za piće treba pripremiti samo u onoj količini koja će pokriti dnevne potrebe. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

#### **4.10 Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti), ako je nužno**

Nisu opaženi znakovi nepodnošenja u peradi uz dozu tilvalozina do 150 mg po kilogramu tjelesne mase na dan tijekom 5 dana.

Nisu opaženi štetni učinci na proizvodnju jaja, plodnost jaja, izlijeganje i održivost pilića u uzgoju brojlera na kojeima je primjenjivano 75 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, 28 uzastopnih dana.

#### **4.11 Karcinogenicitet**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Jaja (kokošja): nula dana.

Purani: Nije za primjenu u nesilica ili ptica namijenjenim da postanu nesilice konzumnih jaja.  
Ne primjenjivati u roku od 21 dana od početka perioda nesenja.

### **5. FARMAKOLOŠKA SVOJSTVA**

Farmakoterapijska grupa: antibiotici za sustavnu primjenu, makrolidi.  
ATCvet kod: QJ01FA92.

#### **5.1 Farmakodinamička svojstva**

Tilvalozin je makrolidni antibiotik. Makrolidi su metaboliti ili derivati metabolita nastalih fermentacijom u organizmima koji žive u tlu. Makrolidi ometaju sintezu proteina reverzibilnim vezanjem na ribosomsku podjedinicu 50S. U pravilu se smatra da djeluju bakteriostatski.

Tilvalozin djeluje protiv patogenih organizama izoliranih iz različitih životinjskih vrsta, uglavnom gram-pozitivnih organizama i mikoplazmi, ali i nekih gram-negativnih organizama.

Pokazalo se da makrolidi (uključujući tilvalozin) djeluju na urođeni imunološki sustav što može povećati izravne učinke antibiotika na patogen i pomoći kliničkoj situaciji.

#### Pilići

Tilvalozin djeluje protiv sljedećih vrsta mikoplazmi nađenih u pilića: *Mycoplasma gallisepticum*. Minimalna inhibitorna koncentracija (MIK) tilvalozina za bakteriju *M. gallisepticum* kreće se u rasponu od 0,007 do 0,25 µg/ml.

#### Purani

Tilvalozin djeluje protiv *Ornithobacterium rhinotracheale*, gram-negativnog organizma koji je nađen u purana i pilića.

MIK tilvalozina za bakteriju *Ornithobacterium rhinotracheale* kreće se u rasponu od 0,016 do 32 µg/ml.

Djelotvornost tilvalozina protiv bakterije *O. rhinotracheale* je dokazana modelom izazova koristeći koinfekciju ptičjim metapneumovirusom i jednim sojem *O. rhinotracheale* u strogo kontroliranim uvjetima. Ova ispitivanja su pokazala skromno ali statistički značajno smanjenje incidencije lezija donjeg dišnog sustava (pluća i zračna vrećica) te kliničkih znakova u purana liječenih tilvalozinom u

usporedbi s negativnom kontrolnom skupinom. Ispitivanja djelotvornosti u terenskim uvjetima nisu provedena.

Bakterije mogu razviti otpornost na antimikrobne tvari. Smatra se da na razvoj rezistencije prema makrolidnim spojevima utječe više mehanizama.

Ne može se isključiti križna rezistencija unutar makrolidne skupine antibiotika. Smanjena osjetljivost na tilvalozin najčešće je uočena u sojevima otpornim na tilozin.

## **5.2 Farmakokinetički podaci**

Nakon peroralne primjene ovog veterinarsko-medicinskog proizvoda, tilvalozin tartarat brzo se apsorbira. Tilvalozin se opsežno raspodijeli po tkivima, uz najveću koncentraciju utvrđenu u tkivima dišnog sustava, žući, crijevnog sluznici, slezeni, bubregu i jetri.

Pokazalo se da se tilvalozin koncentrira u fagocitima i stanicama crijevnog epitela. Koncentracije (do 12 puta) postignute su u stanicama (unutarstanično) u usporedbi s izvanstaničnom koncentracijom. Ispitivanja *in vivo* pokazala su da je tilvalozin, u usporedbi s plazmom, u većim koncentracijama prisutan u sluznici koja oblaže tkiva dišnog sustava i crijeva.

Glavni je metabolit tilvalozina 3-acetiltilozin (3-AT), koji je također mikrobiološki aktivan.

Terminalni poluživoti za eliminaciju tilvalozina i njegova aktivnog metabolita 3-AT kreću se u rasponu od 1 do 1,45 sati. Šest sati nakon terapije prosječna koncentracija tilvalozina u sluznici probavnog sustava iznosi 133 ng/g a u sadržaju probavnog sustava 1040 ng/g. Prosječna koncentracija aktivnog metabolita 3-AT iznosi 57,9 ng/g, odnosno 441 ng/g.

## **6. FARMACEUTSKI PODACI**

### **6.1 Popis pomoćnih tvari**

Laktoza monohidrat

### **6.2 Glavne inkompatibilnosti**

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

### **6.3 Rok valjanosti**

Rok valjanosti veterinarsko-medicinskog proizvoda kad je zapakiran za prodaju:  
vrećica od 40 g - 3 godine.

vrećica od 400 g - 2 godine.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Rok valjanosti ljekovite vode za piće: 24 sata.

### **6.4. Posebne mjere pri čuvanju**

Vrećica 40 g: ne čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Vrećica 400 g: ne čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

### **6.5 Osobine i sastav unutarnjeg pakovanja**

Vrećica od laminirane aluminijске folije koja sadrži 40 g ili 400 g.

Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

## **6.6 Posebne mjere opreza prilikom odlaganja neupotrebljenog veterinarsko-medicinskog proizvoda ili otpadnih materijala dobivenih primjenom tih proizvoda**

Bilo koji neupotrebljeni veterinarsko-medicinski proizvod ili otpadni materijali dobiveni primjenom tih veterinarsko-medicinskih proizvoda trebaju se odlagati u skladu s lokalnim propisima.

## **7. NOSITELJ ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

## **8. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

Pilići i purani  
EU/2/04/044/018 – 40 g  
EU/2/04/044/019 – 400 g

## **9. DATUM PRVOG ODOBRENJA/DATUM PRODULJENJA ODOBRENJA**

Datum prvog odobrenja: 9. rujna 2004.  
Datum posljednjeg produljenja odobrenja: 9. rujna 2014.

## **10 DATUM REVIZIJE TEKSTA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

## **ZABRANA PRODAJE, OPSKRBE I/ILI PRIMJENE**

Nije primjenjivo.

## **DODATAK II**

- A. PROIZVOĐAČ ODGOVORAN ZA PUŠTANJE SERIJE U PROMET**
- B. UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE**
- C. IZVJEŠĆE O MRL**
- D. OSTALI UVJETI I ZAHTJEVI ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

## A. PROIZVODAČ ODGOVORAN ZA PUŠTANJE SERIJE U PROMET

Naziv i adresa proizvođača odgovornog za puštanje serije u promet

Acme Drugs s.r.l.  
Via Portella della Ginestra 9/a  
42025 CAVRIAGO (RE)  
Italija

## B. UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE

Veterinarsko-medicinski proizvod se izdaje na veterinarski recept.

### • DRUGI UVJETI:

Stavljanje ljekovitih premiksa u gotovu hranu za životinje trebalo bi razmotriti u službenim vodičima.

## C. IZVJEŠĆE O MRL

Tilvalozin je dozvoljena tvar kako je navedeno u tablici 1 Dodatka Uredbe Komisije (EU) br. 37/2010:

Farmakološki djelatna tvar	Marker rezidue	Životi njska vrsta	MRL	Ciljna tkiva	Ostale odredbe	Terapijska klasifikacija
Tilvalozin	Zbroj tilvalozina i 3-O-acetiltlozina	Svinje	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Mišić Koža i masno tkivo Jetra Bubreg	NEMA PODATAKA	Anti-infektivni lijekovi /antibiotici
		Perad	50 µg/kg 50 µg/kg	Koža i masno tkivo Jetra		
	Tilvalozin	Perad	200 µg/kg	Jaja		

Pomoćne tvari navedene u dijelu 6.1 SPC su ili dozvoljene tvari za koje je u tablici 1 Dodatka Uredbe Komisije (EU) br. 37/2010 naznačeno da određivanje MRL nije nužno, ili se smatra da se na njih ne primjenjuju odredbe Uredbe (EK) br. 470/2009 kada se primjenjuju u tom veterinarsko-medicinskom proizvodu.

## D. OSTALI UVJETI I ZAHTJEVI ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET

Specifični zahtjevi farmakovigilancije:

Obvezno je jedno dodatno godišnje periodično ažurirano izvješće o neškodljivosti lijeka (PSUR), a nakon toga će se periodična ažurirana izvješća o neškodljivosti lijeka podnositi svake tri godine, osim ako je propisano drugačije.

**DODATAK III**  
**OZNAČAVANJE I UPUTA O VMP**

## **A. OZNAČAVANJE**

**PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA UNUTARNJEM PAKOVANJU/UNUTARNJOJ VREĆI**

**1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 42,5 mg/g premiks za izradu ljekovite hrane za svinje  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. SASTAV DJELATNIH TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 42,5 mg/g

**3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Premiks za izradu ljekovite hrane za životinje

**4. VELIČINA PAKOVANJA**

20 kg  
5 kg  
2 kg

**5. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje

**6. INDIKACIJE**

**7. NAČIN I PUT PRIMJENE**

Dodatak hrani za životinje. Samo za dodavanje suhoj hrani za životinje.

Upute za miješanje

Za umješavanje veterinarsko-medicinskog proizvoda u hranu za životinje treba primjeniti vodoravnu trakastu miješalicu. Preporuka je da se Aivlosin najprije umiješa u 10 kg hrane za životinje, a zatim se doda ostatak hrane za životinje i sve dobro izmiješa. Ljekovita hrana za životinje može se tada peletirati. Peletiranje uključuje jedan korak predpripreme s parom u trajanju od 5 minuta te samo peletiranje pri temperaturi od najviše 70 °C u normalnim uvjetima.

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**8. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

## **9. POSEBNO(A) UPOZORENJE(A), UKOLIKO JE POTREBNO**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

## **10. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti poslije stavljanja u hranu ili ugrađivanja u peletiranu hranu za životinje: 1 mjesec.  
Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 4 tjedna.

## **11. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Čuvati pri temperaturi do 30 °C  
Držati vreću čvrsto zatvorenu.  
Čuvati u originalnom spremniku.

## **12. POSEBNE MJERE OPREZA PRI ODLAGANJU NEUPOTREBLJENIH PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Odlaganje: pročitati uputu o VMP.

## **13. RIJEČI "SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA" I UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

Stavljanje ljekovitih premiksa u gotovu hranu za životinje trebalo bi razmotriti u službenim vodičima.

## **14. RIJEČI "ČUVATI IZVAN POGLEDA I DOSEGА DJECE"**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

## **15. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

## **16. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/001 (Avlosin 42,5 mg/g – 20 kg)  
EU/2/04/044/002 (Avlosin 42,5 mg/g – 5 kg)

**17. BROJ PROIZVODNE SERIJE PROIZVOĐAČA**

Serija {broj}

**OSNOVNI PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA MALIM UNUTARNJIM  
PAKOVANJIMA**

**Granule za primjenu u vodi za piće za svinje - vrećica od 40 g**

**1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za svinje  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. KOLIČINA DJELATNE(IH) TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

**3. SADRŽAJ PO TEŽINI, VOLUMENU ILI BROJU DOZA**

40 g

**4. PUT(EVI) PRIMJENE**

Primjena u vodi za piće

**5. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):  
Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

**6. BROJ PROIZVODNE SERIJE**

Serija {broj}

**7. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}  
Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

**8. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Ne čuvati na temperaturi iznad 25 °C.

**9. RIJEČI "SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA" I UVJETI ILI OGRANIČENJA  
U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

**10. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

**11. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/009

**PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA UNUTARNJEM PAKOVANJU****Granule za primjenu u vodi za piće za svinje - vrećica od 160 g****1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za svinje  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. SASTAV DJELATNIH TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g

**3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće.

**4. VELIČINA PAKOVANJA**

160 g

**5. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje

**6. INDIKACIJE****7. NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**8. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

**9. POSEBNO(A) UPOZORENJE(A), UKOLIKO JE POTREBNO**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**10. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

**11. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

**12. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENIH PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Odlaganje: pročitati uputu o VMP.

**13. RIJEČI “SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA” I UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

**14. RIJEČI “ČUVATI IZVAN POGLEDA I DOSEGА DJECE”**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

**15. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

**16. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/010

**17. BROJ PROIZVODNE SERIJE PROIZVOĐAČA**

Serija {broj}

**PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA UNUTARNJEM PAKOVANJU****Granule za primjenu u vodi za piće za svinje - vrećica od 400 g****1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za svinje  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. SASTAV DJELATNIH TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g

**3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće.

**4. VELIČINA PAKOVANJA**

400 g

**5. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje

**6. INDIKACIJE****7. NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**8. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

**9. POSEBNO(A) UPOZORENJE(A), UKOLIKO JE POTREBNO**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**10. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

**11. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

**12. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENIH PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Odlaganje: pročitati uputu o VMP.

**13. RIJEČI “SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA” I UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

**14. RIJEČI “ČUVATI IZVAN POGLEDA I DOSEGА DJECE”**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

**15. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

**16. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/017

**17. BROJ PROIZVODNE SERIJE PROIZVOĐAČA**

Serija {broj}

**OSNOVNI PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA MALIM UNUTARNJIM  
PAKOVANJIMA**

**Granule za primjenu u vodi za piće za fazane - vrećica od 40 g**

**1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za fazane  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. KOLIČINA DJELATNE(IH) TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g

**3. SADRŽAJ PO TEŽINI, VOLUMENU ILI BROJU DOZA**

40 g

**4. PUT(EVI) PRIMJENE**

Primjena u vodi za piće

**5. KARENCIJA(E)**

Karenčija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Nije za primjenu na nesilicama ili pticama namijenjenim da proizvode jaja za ljudsku upotrebu.

**6. BROJ PROIZVODNE SERIJE**

Lot {broj}

**7. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

**8. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

**9. RIJEČI "SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA" I UVJETI ILI OGRANIČENJA  
U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

**10. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

**11. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/012 – 40 g

**PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA UNUTARNJEM PAKOVANJU**

Vreća od aluminijске folije laminirane poliesterom koja sadrži 500 g – prašak za peroralnu primjenu

**1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 42,5 mg/g prašak za peroralnu primjenu u svinja  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. SASTAV DJELATNIH TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 42,5 mg/g

**3. FARMACEUTSKI OBLIK:**

Prašak za peroralnu primjenu.

**4. VELIČINA PAKOVANJA**

500 g

**5. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje

**6. INDIKACIJE****7. NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Peroralna primjena.

Pročitati uputu o VMP prije primjene.  
Dodaje se samo suhoj hrani za životinje.

**8. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):  
Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

**9. POSEBNO(A) UPOZORENJE(A), UKOLIKO JE POTREBNO**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

## **10. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 4 tjedna

Hranu za životinje kojoj je dodan prašak za peroralnu primjenu treba zamijeniti ako nije bila konzumirana u roku od 24 sata.

## **11. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Čuvati pri temperaturi do 30 °C.

Držati vreću čvrsto zatvorenu.

Čuvati u originalnom spremniku.

## **12. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENIH PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Odlaganje: pročitati uputu o VMP.

## **13. RIJEČI "SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA" I UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

## **14. RIJEČI "ČUVATI IZVAN POGLEDA I DOSEGА DJECE"**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

## **15. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited

6th Floor, South Bank House

Barrow Street

Dublin 4

D04 TR29

IRSKA

## **16. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/013

## **17. BROJ PROIZVODNE SERIJE PROIZVOĐAČA**

Serija {broj}

**PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA UNUTARNJEM PAKOVANJU****Granule za primjenu u vodi za piće za fazane - vrećica od 400 g****1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za fazane  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. SASTAV DJELATNIH TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

**3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće

**4. VELIČINA PAKOVANJA**

400 g

**5. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Fazani

**6. INDIKACIJE****7. NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**8. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Nije za primjenu na nesilicama ili pticama namijenjenim da proizvode jaja za ljudsku upotrebu.

**9. POSEBNO(A) UPOZORENJE(A), UKOLIKO JE POTREBNO**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**10. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana  
Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

**11. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

**12. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENIH PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Odlaganje: pročitati uputo o VMP.

**13. RIJEČI “SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA” I UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama - izdaje se samo na veterinarski recept.

**14. RIJEČI “ČUVATI IZVAN POGLEDA I DOSEGА DJECE”**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

**15. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

**16. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

EU/2/04/044/014

**17. BROJ PROIZVODNE SERIJE PROIZVOĐAČA**

Serija {broj}

**OSNOVNI PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA MALIM UNUTARNJIM  
PAKOVANJIMA**

**Granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane - vrećica od 40 g**

**1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. KOLIČINA DJELATNE(IH) TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

**3. SADRŽAJ PO TEŽINI, VOLUMENU ILI BROJU DOZA**

40 g

**4. PUT(EVI) PRIMJENE**

Primjena u vodi za piće

**5. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Jaja: nula dana

Purani: Nije za primjenu na nesilicama ili pticama namijenjenim da proizvode jaja za ljudsku upotrebu.

Ne primjenjivati u roku od 21 dana od početka perioda nesenja.

**6. BROJ PROIZVODNE SERIJE**

Serija {broj}

**7. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

**8. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Ne čuvati na temperaturi iznad 25 °C.

**9. RIJEČI "SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA" I UVJETI ILI OGRANIČENJA  
U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samo za primjenu na životinjama. Izdaje se samo na veterinarski recept.

**10. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

**11. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

Pilići i purani  
EU/2/04/044/018

**PODACI KOJI SE MORAJU NALAZITI NA UNUTARNJEM PAKOVANJU****Granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane - vrećica od 400 g****1. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**2. SASTAV DJELATNIH TVARI**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

**3. FARMACEUTSKI OBLIK**

Granule za primjenu u vodi za piće

**4. VELIČINA PAKOVANJA**

400 g

**5. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Pilići/Purani

**6. INDIKACIJE****7. NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Za primjenu u vodi za piće.

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

**8. KARENCIJA(E)**

Karencija(e):

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Jaja: nula dana

Purani: Nije za primjenu na nesilicama ili pticama namijenjenim da proizvode jaja za ljudsku upotrebu.

Ne primjenjivati u roku od 21 dana od početka perioda nesenja.

**9. POSEBNO(A) UPOZORENJE(A), UKOLIKO JE POTREBNO**

Pročitati uputu o VMP prije primjene.

## **10. ROK VALJANOSTI**

EXP {mjesec/godina}

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

## **11. POSEBNI UVJETI ČUVANJA**

Nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

## **12. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENIH PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Odlaganje: pročitati uputu o VMP.

## **13. RIJEČI "SAMO ZA PRIMJENU NA ŽIVOTINJAMA" I UVJETI ILI OGRANIČENJA U POGLEDU OPSKRBE I PRIMJENE, AKO JE PRIMJENJIVO**

Samozaprijetljivo. Izdaje se samo na veterinarski recept.

## **14. RIJEČI "ČUVATI IZVAN POGLEDA I DOSEGА DJECE"**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

## **15. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

## **16. BROJ(EVI) ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET**

Pilići i purani  
EU/2/04/044/019

## **17. BROJ PROIZVODNE SERIJE PROIZVOĐAČA**

Serija {broj}

**B. UPUTA O VMP**

**UPUTA O VMP:**  
**Aivlosin 42,5 mg/g premiks za izradu ljekovite hrane za svinje**

**1. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET I  
NOSITELJA ODOBRENJA ZA PROIZVODNU ODGOVORNOG ZA PUŠTANJE  
SERIJE U PROMET, AKO JE RAZLIČITO**

Nositelj odobrenja za stavljanje u promet:

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

Proizvođač odgovoran za puštanje serije u promet:

Acme Drugs s.r.l.  
Via Portella della Ginestra 9/a  
42025 CAVRIAGO (RE)  
Italija

**2. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 42,5 mg/g premiks za izradu ljekovite hrane za svinje  
Tilvalozin (u obliku tartarata)

**3. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV DJELATNE(IH) TVARI I DRUGIH  
SASTOJAKA**

**Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 42,5 mg/g

Granulirani prašak bež boje.

**Nosač:**

Hidratizirani magnezijev silikat, pšenično brašno

**4. INDIKACIJE**

- Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja prouzročene osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae* u svinja. Uz preporučenu dozu, smanjuju se plućne lezije i gubitak tjelesne mase, ali infekcija bakterijom *Mycoplasma hyopneumoniae* ne može se iskorijeniti.
- Liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis) prouzročene bakterijom *Lawsonia intracellularis* u uzgojima u kojima se dijagnoza temelji na kliničkoj anamnezi, post-mortem nalazima i kliničko-patološkim podacima.
- Liječenje i metafilaksa dizenterije prouzročene bakterijom *Brachyspira hyodysenteriae* u uzgojima u kojima je bolest.

**5. KONTRAINDIKACIJE**

Nema.

## **6. NUSPOJAVE**

Nisu poznate.

Ako zamijetite bilo koju nuspojavu, čak i one koje nisu navedene u ovoj uputi o VMP ili mislite da veterinarsko-medicinski proizvod ne djeluje, molimo obavijestite svog veterinara.

## **7. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje.

## **8. DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Umiješano u hranu za životinje.

Samo za dodavanje suhoj hrani za životinje.

### Za liječenje i metafilaksu enzootske pneumonije svinja:

Doza iznosi 2,125 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 7 uzastopnih dana. Sekundarna infekcija organizmima kao što su *Pasteurella multocida* i *Actinobacillus pleuropneumoniae* može predstavljati komplikaciju enzootske pneumonije i zahtijeva specifično liječenje.

### Za liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis):

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

### Za liječenje i metafilaksu dizenterije svinja:

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

Indikacija	Doza djelatnog sastojka	Trajanje liječenja	Omjer dodavanja u hrani za životinje
Liječenje i metafilaksu enzootske pneumonije svinja	2,125 mg/kg tjelesne mase/dan	7 dana	1 kg/tona*
Liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis)	4,25 mg/kg tjelesne mase/dan	10 dana	2 kg/tona*
Liječenje i metafilaksu dizenterije svinja	4,25 mg/kg tjelesne mase/dan	10 dana	2 kg/tona*

\* **Važno:** ovi omjeri dodavanja hrani za životinje prepostavljaju da svinja dnevno pojede količinu koja odgovara 5% njene tjelesne mase.

U starijih svinja ili svinja sa smanjenim apetitom, ili kad je unos hrane za životinje ograničen, razine dodavanja možda treba povećati kako bi se dosegla ciljna doza. Kada je unos hrane za životinje smanjen, upotrijebite sljedeću formulu:

$$\frac{\text{Kg predmješavine/tona hrane za životinje}}{\text{Doza (mg/kg tjelesne mase) x tjelesna masa (kg)}} = \frac{\text{Dnevni unos hrane za životinje (kg) x jačina predmješavine (mg/g)}}{}$$

Akutne slučajeve teško oboljelih svinja koje unose manje hrane i vode treba liječiti odgovarajućim injekcijskim proizvodom.

Osim medicinskog liječenja, na farmi treba uspostaviti mjere dobrog gospodarenja i higijene kako bi se smanjio rizik od infekcije i kontrolirala pojava rezistencije.

Ljekovita hrana za životinje treba biti jedini obrok.

## **9. SAVJETI ZA ISPRAVNU PRIMJENU**

### Upute za miješanje

Za umiješavanje veterinarsko-medicinskog proizvoda u hranu za životinjetreba upotrijebiti vodoravnu trakastu miješalicu. Preporuka je da se Avlosin najprije umiješa u 10 kg hrane za životinje, a zatim se doda ostatak hrane za životinjei sve dobro izmiješa. Ljekovita hrana za životinjemože se tada peletirati. Peletiranje uključuje jedan korak predpripreme s parom u trajanju od 5 minuta te samo peletiranje pri temperaturi od najviše 70 °C u normalnim uvjetima.

## **10. KARENCIJA(E)**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

## **11. POSEBNE MJERE PRI ČUVANJU**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

Čuvati pri temperaturi do 30 °C.

Držati spremnik čvrsto zatvoren.

Čuvati u originalnom spremniku.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 4 tjedna.

Ne koristite veterinarsko-medicinski proizvod poslije isteka roka valjanosti naznačenog na etiketi.

Rok valjanosti nakon umiješavanja u hranu za životinje: brašno i peletirana krma: 1 mjesec.

## **12. POSEBNA UPOZORENJA**

### Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja:

Akutne slučajeve teško oboljelih svinja koje unose manje hrane ili vode treba liječiti odgovarajućim injekcijskim proizvodom.

U pravilu, sojevi bakterije *B. hyodysenteriae* imaju više vrijednosti minimalne inhibitorne koncentracije (MIK) u slučaju rezistencije prema drugim makrolidima, kao što je npr. tilozin. Klinička važnost ove smanjene osjetljivosti još nije potpuno istražena. Ne može se isključiti križna rezistencija između tilvalozina i drugih makrolida.

### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životnjama:

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene.

Dобра је клиничка пракса лiječenje temeljiti на testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako то nije moguće, terapija se treba temeljiti на lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

**Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama:**

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitim premiksom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143. Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

**Graviditet i laktacija:**

Neškodljivost Aivlosina nije utvrđena za vrijeme graviditeta i laktacije u svinja. Primijeniti samo nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara. Laboratorijski pokusi na životnjama nisu utvrdili teratogeni učinak. Maternalna toksičnost u glodavaca opažena je pri dozama od 400 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase i većim. Uz doze koje uzrokuju maternalnu toksičnost, u miševa je opaženo neznatno smanjenje težine fetusa.

**Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti):**

U mladih svinja nisu opaženi znakovi nepodnošljivosti pri dozama do 10 puta većim od preporučene.

**Glavne inkompatibilnosti:**

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

**13. POSEBNE MJERE OPREZAPRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Upitajte svog veterinara kako odložiti lijekove koji više nisu potrebni. Ove mjere trebaju pomoći zaštiti okoliša.

**14. DATUM KADA JE UPUTA O VMP ZADNJI PUTA ODOBRENA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

## **15. OSTALE INFORMACIJE**

Dostupno u pakovanjima od 2 kg, 5 kg ili 20 kg.

Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu. Stavljanje ljekovitih premiksa u gotovu hranu za životinje trebalo bi razmotriti u službenim vodičima.

Za bilo koju informaciju o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu molimo kontaktirajte lokalnog predstavnika nositelja odobrenja za stavljanje u promet.

<b>België/Belgique/Belgien</b> Ecuphar NV/SA Legeweg 157-I, BE-8020 Oostkamp Tel: +32 50 31 42 69 <a href="mailto:animal.health@ecuphar.be">Email: animal.health@ecuphar.be</a>	<b>Lietuva</b> Magnum Veterinarija, UAB Martinavos g. 8, Martinavos k., LT-54463 Kauno r., Lietuva Tel.: +370 688 96944 <a href="mailto:info@magnumvet.lt">Email: info@magnumvet.lt</a>
<b>Република България</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND телефон: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>	<b>Luxembourg/Luxemburg</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>
<b>Česká republika</b> Sevaron s.r.o. Palackého třída 163a 612 00 Brno Tel: +42 (0) 54 1426 370 <a href="mailto:info@sevaron.cz">Email: info@sevaron.cz</a>	<b>Magyarország</b> Dunavet-B ZRt, 7020 Dunaföldvár, Ady E. u. 5. Tel: +36 75 542 940 <a href="mailto:dunavet-bp@dunavet.hu">Email: dunavet-bp@dunavet.hu</a>
<b>Danmark</b> Salfarm Danmark A/S Nordager 19 6000 Kolding Tel: +45 75 52 94 13 <a href="mailto:sal@salfarm.dk">E-mail: sal@salfarm.dk</a>	<b>Malta</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>
<b>Deutschland</b> Ecuphar GmbH Brandteichstrasse 20, 17489 Greifswald, Deutschland, E-mail: <a href="mailto:info@ecuphar.de">info@ecuphar.de</a> Tel: +49 (0)38348 35840	<b>Nederland</b> Ecuphar BV Verlengde Poolseweg 16 NL-4818 CL Breda Tel : +31 (0)88 033 38 00 <a href="mailto:info@ecuphar.nl">Email: info@ecuphar.nl</a>

<p><b>Eesti</b>  AS Magnum Veterinaaria  Vae 16, Laagri, Harju mk  Tel: +372 6 501 920</p>	<p><b>Norge</b>  Salfarm Scandinavia AB  Florettgatan 29C, 2. Vån  25 467 Helsingborg  Sweden  Phone: 0046 767 834 910  Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Ελλάδα</b>  DG Nucleus ΕΠΕ  N.Χαρίτου 11  43100 Καρδίτσα  Τηλ: +302441073034  Email: <a href="mailto:info@vkk.gr">info@vkk.gr</a></p>	<p><b>Österreich</b>  Ecuphar GmbH  Brandteichstrasse 20,  17489 Greifswald,  Deutschland,  E-mail: info@ecuphar.de  Tel: +49 (0)38348 3584 0</p>
<p><b>España</b>  Ecuphar Veterinaria S.L.U.  C/Cerdanya, 10-12 Planta 6º  08173 Sant Cugat del Vallés, Barcelona (España)</p>	<p><b>Polska</b>  Calier Polska Sp. z o.o.  ul. Magazynowa 5,  66-446 Deszczno  Tel: +48 95 7214521  E-mail: <a href="mailto:calierpolska@calier.com.pl">calierpolska@calier.com.pl</a></p> <p>HURTOWNIA LEKÓW  WĘTERYNARYJNYCH "AGA-VET"  ul. Turkowska 58c  62-720 Brudzew  Tel: +48 (63) 279 70 04  Email: <a href="mailto:hurtownia@agavet.com.pl">hurtownia@agavet.com.pl</a></p>
<p><b>France</b>  Laboratoire LCV  Z.I. Plessis Beucher  35220 Châteaubourg  Tél : +33 (0)2 99 00 92 92</p>	<p><b>Portugal</b>  Belphar LDA  Sintra Business Park No 7,  Edifício 1- Escritório 2K  Zona Industrial de Abrunheira  2710-089 Sintra  Tel: +35 (0)13088 08321</p>
<p><b>Hrvatska</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>România</b>  SC MARAVET SA  Baia Mare  Maravet,  Street No 1  Tel: +40 262 211 964  Email : <a href="mailto:office@maravet.com">office@maravet.com</a></p>

<p><b>Ireland</b></p> <p>ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenija</b></p> <p>ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Ísland</b></p> <p>ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenská republika</b></p> <p>Sevaron s.r.o. Palackého třída 163a 612 00 Brno Česká Republika Tel: +42 (0) 54 1426 370 Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>
<p><b>Italia</b></p> <p>Ecuphar Italia S.R.L. Viale Francesco Restelli, 3/7, piano 1 20124 Milano Tel: +39 (0)02829 50604</p>	<p><b>Suomi/Finland</b></p> <p>Vetcare Oy PL 99 24101 Salo Tel: +358 (0)20 144 3360 Email: <a href="mailto:vetcare@vetcare.fi">vetcare@vetcare.fi</a></p>
<p><b>Kύπρος</b></p> <p>Panchris Feeds (Veterinary) Ltd Industrial Area Aradippou, 7100, Larnaca, POB 40261, 6302, Larnaca, Τηλ: + 357 24813333</p>	<p><b>Sverige</b></p> <p>Salfarm Scandinavia AB Florettgatan 29C, 2.Vån 25 467 Helsingborg Phone: <a href="tel:0046767834910">0046 767 834 910</a> Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Latvija</b></p> <p>Magnum Veterinārija SIA Ulbrokas iela 23, Rīga, LV-1021, Tel: +371 671 60091</p>	<p><b>United Kingdom (Northern Ireland)</b></p> <p>ECO Animal Health Limited The Grange, 100 The High Street London N14 6BN Tel: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>

## **UPUTA O VMP:**

### **Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za svinje**

(pričvršćena kao preklopljena etiketa izravno na unutarnje pakovanje ili kao pozadinska etiketa za vrećicu od 400 g na jednom jeziku)

#### **1. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET I NOSITELJA ODOBRENJA ZA PROIZVODNJU ODGOVORNOG ZA PUŠTANJE SERIJE U PROMET, AKO JE RAZLIČITO**

##### Nositelj odobrenja za stavljanje u promet:

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

##### Proizvođač odgovoran za puštanje serije u promet:

Acme Drugs s.r.l.  
Via Portella della Ginestra 9/a  
42025 CAVRIAGO (RE)  
Italija

#### **2. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za svinje  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

#### **3. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV DJELATNE(IH) TVARI I DRUGIH SASTOJAKA**

##### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

Bijele granule.

#### **4. INDIKACIJA(E)**

Liječenje i metafilaksa proliferativne enteropatije svinja (ileitis) prouzročene bakterijom *Lawsonia intracellularis*.

Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja prouzročene osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae*.

Prisutnost bolesti u skupini mora se ustanoviti prije metafilakse.

#### **5. KONTRAINDIKACIJE**

Nema.

## **6. NUSPOJAVE**

Nisu poznate.

Ako zamijetite bilo koju nuspojavu, čak i one koje nisu navedene u ovoj uputi o VMP ili mislite da veterinarsko-medicinski proizvod ne djeluje, molimo obavijestite svog veterinara.

## **7. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje.

## **8. DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Za primjenu u vodi za piće.

Kako bi se osigurala primjena ispravne doze, potrebno je što preciznije odrediti tjelesnu masu životinje. Treba pratiti potrošnju vode i prema potrebi prilagoditi koncentraciju proizvoda kako bi se izbjeglo subdoziranje.

Proizvod treba dodati količini vode koju će svinje konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan za vrijeme liječenja.

Proliferativna enteropatija svinja (ileitis) prouzročena bakterijom *Lawsonia intracellularis*

Doza iznosi 5 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 5 uzastopnih dana.

Ukupnu količinu potrebnog proizvoda izračunajte prema ovoj formuli:

Ukupna težina proizvoda u gramima = ukupna tjelesna masa najteže svinje koju treba liječiti u kg x broj svinja x 5 / 625.

Uzmite broj i veličinu vrećica prema potrebnoj količini proizvoda.

Vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne težine 5000 kg (npr. 250 svinja pri čemu najteža svinja teži 20 kg) za jedan dan.

Vrećica od 160 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne tjelesne mase 20 000 kg (npr. 400 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

Vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne tjelesne mase 50 000 kg (npr. 1000 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

Enzootska pneumonija svinja prouzročena osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae*

Doza iznosi 10 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 5 uzastopnih dana.

Ukupnu količinu potrebnog proizvoda izračunajte prema ovoj formuli:

Ukupna težina proizvoda u gramima = ukupna masa najteže svinje koju treba liječiti u kg x broj svinja x 10 / 625.

Uzmite broj vrećica koji odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 2500 kg (npr. 125 svinja pri čemu najteža svinja teži 20 kg) za jedan dan.

Vrećica od 160 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 10000 kg (npr. 200 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

Vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje svinja ukupne mase 25000 kg (npr. 500 svinja pri čemu najteža svinja teži 50 kg) za jedan dan.

## **9. SAVJETI ZA ISPRAVNU PRIMJENU**

Kako bi se postigla pravilna doza, za vaganje potrebne količine proizvoda treba upotrebljavati preciznu i kalibriranu opremu.

Veterinarsko-medicinski proizvod se može umiješati izravno u sustav vode za piće ili se može najprije pripremiti s manjom količinom vode kao gotova otopina, a zatim dodati u sustav vode za piće.

Kada se veterinarsko-medicinski proizvod dodaje izravno u sustav vode za piće, sadržaje vrećica treba poškropiti po površini vode a zatim temeljito miješati sve dok se ne dobije bistra otopina (obično unutar 3 minute).

Kada se priprema gotova otopina, maksimalna koncentracija treba biti 40 g proizvoda na 1500 ml, 160 g proizvoda na 6000 ml, ili 400 g proizvoda na 15 000 ml vode, a otopinu treba miješati 10 minuta. Nakon tog vremena, preostala zamućenost neće utjecati na djelotvornost veterinarsko-medicinskog proizvoda.

Ljekovitu vodu za piće treba pripremiti samo u onoj količini koja će pokriti dnevne potrebe. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

Na kraju razdoblja liječenja, sustav isporuke vode treba primjereno očistiti kako ne bi došlo do unosa subterapijskih količina djelatne tvari.

Kao dodatak liječenju potrebno je uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene kako bi se smanjio rizik od infekcije i kontrolirao nastanak rezistencije.

## **10. KARENCIJA(E)**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

## **11. POSEBNE MJERE PRI ČUVANJU**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

Vrećica od 40 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Vrećica od 160 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Vrećica od 400 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Ne koristite veterinarsko-medicinski proizvod poslije isteka roka valjanosti naznačenog na etiketi poslije "EXP".

Rok valjanosti ljekovite vode za piće: 24 sata.

## **12. POSEBNA UPOZORENJA**

### Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja:

Ako je u teško oboljelih svinja smanjeni unos vode, svinje treba liječiti odgovarajućim injekcijskim veterinarsko-medicinskim proizvodom koji je propisao veterinar.

Uz preporučenu dozu smanjuju se plućne lezije i klinički znakovi, ali infekcija bakterijom *Mycoplasma hyopneumoniae* ne može se iskorijeniti.

### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životnjama:

Pri primjeni proizvoda treba uzeti u obzir službene nacionalne i regionale antimikrobne propise.

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba se pridržavati mjera dobrog gospodarenja i higijene.

Dobra je klinička praksa liječenje temeljiti na testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

Ako je za istu indikaciju dostupan antibiotik s nižim rizikom od antimikrobne rezistencije, treba ga primijeniti kao prvu liniju liječenja u slučajevima u kojima testiranje osjetljivosti ukazuje na vjerojatnu učinkovitost tog pristupa.

### Posebne mjere oprezakoje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životnjama:

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitim vodom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143. Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

### Graviditet i laktacija:

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog proizvoda nije utvrđena za vrijeme graviditeta i laktacije u svinja. Primijeniti samo nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara.

Laboratorijski pokusi na životnjama nisu utvrdili teratogeni učinak. Maternalna toksičnost u glodavaca opažena je pri dozama od 400 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase i većim. Uz doze koje uzrokuju maternalnu toksičnost, u miševa je opaženo neznatno smanjenje mase fetusa.

### Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti):

Nisu opaženi znakovi nepodnošenja u svinja uz dozu tilvalozina do 100 mg po kilogramu tjelesne mase na dan tijekom 5 dana.

#### Glavne inkompatibilnosti:

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

#### **13. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Upitajte svog veterinara kako odložiti lijekove koji više nisu potrebni. Ove mjere trebaju pomoći zaštiti okoliša.

#### **14. DATUM KADA JE UPUTA O VMP ZADNJI PUTA ODOBRENA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu su dostupne na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu/>).

#### **15. OSTALE INFORMACIJE**

Proizvod je dostupan u vrećicama s 40 g, 160 g ili 400 g granula. Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

Za bilo koju informaciju o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu molimo kontaktirajte lokalnog predstavnika nositelja odobrenja za stavljanje u promet.

<b>België/Belgique/Belgien</b> Vaccifar BVBA Sint Damiaanstraat 18 B-2160 Wommelgem BELGIUM Tel : +32 3 355 29 50 Email : <a href="mailto:info@vaccifar.com">info@vaccifar.com</a>	<b>Lietuva</b> Magnum Veterinarija, UAB Martinavos g. 8, Martinavos k., LT-54463 Kauno r., Lietuva Tel.: +370 688 96944 Email: <a href="mailto:info@magnumvet.lt">info@magnumvet.lt</a>
<b>Република България</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND телефон: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a>	<b>Luxembourg/Luxemburg</b> Vaccifar BVBA Sint Damiaanstraat 18 B-2160 Wommelgem BELGIUM Tel : +32 3 355 29 50 Email : <a href="mailto:info@vaccifar.com">info@vaccifar.com</a>
<b>Česká republika</b> Sevaron s.r.o. Palackého třída 163a 612 00 Brno Tel: +42 (0) 54 1426 370 Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a>	<b>Magyarország</b> Dunavet-B ZRt, 7020 Dunaföldvár, Ady E. u. 5. Tel: +36 75 542 940 Email: <a href="mailto:dunavet-bp@dunavet.hu">dunavet-bp@dunavet.hu</a>

<p><b>Danmark</b>            Salfarm Danmark A/S            Nordager 19            6000 Kolding            Tel: +45 75 52 94 13            E-mail: <a href="mailto:sal@salfarm.dk">sal@salfarm.dk</a></p>	<p><b>Malta</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Deutschland</b>            Ecuphar GmbH            Brandteichstrasse 20,            17489 Greifswald,            Deutschland,            E-mail: <a href="mailto:info@ecuphar.de">info@ecuphar.de</a>            Tel: +49 (0)38348 35840</p>	<p><b>Nederland</b>            Vaccifar BVBA            Sint Damiaanstraat 18            B-2160 Wommelgem            BELGIUM            Tel : +32 3 355 29 50            Email : <a href="mailto:info@vaccifar.com">info@vaccifar.com</a></p>
<p><b>Eesti</b>            AS Magnum Veterinaaria            Vae 16, Laagri, Harju mk            Tel: +372 6 501 920</p>	<p><b>Norge</b>            Salfarm Scandinavia AB            Florettgatan 29C, 2. Vån            25 467 Helsingborg            Sweden            Phone: 0046 767 834 910            Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Ελλάδα</b>            DG Nucleus ΕΠΕ            Ν.Χαρίτου 11            43100 Καρδιτσα            Τηλ:+302441073034            Email: <a href="mailto:info@vkk.gr">info@vkk.gr</a></p>	<p><b>Österreich</b>            Ecuphar GmbH            Brandteichstrasse 20,            17489 Greifswald,            Deutschland,            E-mail: <a href="mailto:info@ecuphar.de">info@ecuphar.de</a>            Tel: +49 (0)38348 3584 0</p>
<p><b>España</b>            Ecuphar Veterinaria S.L.U.            C/Cerdanya, 10-12 Planta 6º            08173 Sant Cugat del Vallés, Barcelona (España)</p>	<p><b>Polska</b>            Group-On-Vet Sp. z o.o.            Ludwinów 31b            42-320 Niegowa, Polska            Tel: +48 730 814 014            Email: <a href="mailto:hurtownia@group-on-vet.pl">hurtownia@group-on-vet.pl</a></p> <p>HURTOWNIA LEKÓW            WĘTERYNARYJNYCH "AGA-VET"            ul. Turkowska 58c            62-720 Brudzew            Tel: +48 (63) 279 70 04            Email: <a href="mailto:hurtownia@agavet.com.pl">hurtownia@agavet.com.pl</a></p>
<p><b>France</b>            Laboratoire LCV            Z.I. Plessis Beucher            35220 Châteaubourg            Tél : +33 (0)2 99 00 92 92</p>	<p><b>Portugal</b>            Belphar LDA            Sintra Business Park No 7,            Edifício 1- Escritório 2K            Zona Industrial de Abrunheira            2710-089 Sintra            Tel: +35 (0)13088 08321</p>

<p><b>Hrvatska</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>România</b>  SC MARAVET SA  Baia Mare  Maravet,  Street No 1  Tel: +40 262 211 964  Email : <a href="mailto:office@maravet.com">office@maravet.com</a></p>
<p><b>Ireland</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenija</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Ísland</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenská republika</b>  Sevaron s.r.o.  Palackého třída 163a  612 00 Brno  Česká Republika  Tel: +42 (0) 54 1426 370  Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>
<p><b>Italia</b>  Ecuphar Italia S.R.L.  Viale Francesco Restelli,  3/7, piano 1  20124  Milano  Tel: +39 (0)02829 50604</p>	<p><b>Suomi/Finland</b>  Vetcare Oy  PL 99  24101  Salo  Tel: +358 (0)20 144 3360  Email: <a href="mailto:vetcare@vetcare.fi">vetcare@vetcare.fi</a></p>
<p><b>Kύπρος</b>  Panchris Feeds (Veterinary) Ltd  Industrial Area Aradippou, 7100, Larnaca,  POB 40261, 6302, Larnaca,  Τηλ: + 357 24813333</p>	<p><b>Sverige</b>  Salfarm Scandinavia AB  Florettgatan 29C, 2.Vån  25 467 Helsingborg  Phone: <a href="tel:0046767834910">0046 767 834 910</a>  Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Latvija</b>  Magnum Veterinārija SIA  Ulbrokas iela 23, Rīga, LV-1021,  Tel: +371 671 60091</p>	<p><b>United Kingdom (Northern Ireland)</b>  ECO Animal Health Limited  The Grange,  100 The High Street  London N14 6BN  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>

## **UPUTA O VMP:**

### **Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za fazane**

(pričvršćena kao preklopljena etiketa izravno na unutarnje pakovanje ili kao pozadinska etiketa za vrećicu od 400 g na jednom jeziku)

#### **1. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET I NOSITELJA ODOBRENJA ZA PROIZVODNJU ODGOVORNOG ZA PUŠTANJE SERIJE U PROMET, AKO JE RAZLIČITO**

##### Nositelj odobrenja za stavljanje u promet:

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

##### Proizvođač odgovoran za puštanje serije u promet:

Acme Drugs s.r.l.  
Via Portella della Ginestra 9/a  
42025 CAVRIAGO (RE)  
Italija

#### **2. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za fazane  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

#### **3. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV DJELATNE(IH) TVARI I DRUGIH SASTOJAKA**

##### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata) 625 mg/g.

Bijele granule.

#### **4. INDIKACIJA(E)**

Liječenje respiratornih bolesti povezanih s bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* u fazana.

#### **5. KONTRAINDIKACIJE**

Nema.

#### **6. NUSPOJAVE**

Nisu poznate.

Ako zamijetite bilo koju nuspojavu, čak i one koje nisu navedene u ovoj uputi o VMP ili mislite da veterinarsko-medicinski proizvod ne djeluje, molimo obavijestite svog veterinara.

## **7. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Fazani.

## **8. DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Za primjenu u vodi za piće.

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 3 uzastopna dana.

Odredite kombiniranu tjelesnu masu (u kg) svih ptica koje treba liječiti. Primjerice, jedna vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje ukupno 1000 ptica prosječne tjelesne mase od 1 kg; jedna vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje ukupno 10 000 kg ptica prosječne mase od 1 kg.

Kako bi se postigla pravilna doza, može biti potrebno pripremiti koncentriranu (gotovu) otopinu (npr. za liječenje ptica ukupne težine 500 kg potrebno je primijeniti samo 50% gotove otopine pripremljene iz vrećice od 40 g).

Ovaj veterinarsko-medicinski proizvod treba dodati količini vode koju će ptice konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan u razdoblju liječenja.

## **9. SAVJETI ZA ISPRAVNU PRIMJENU**

Veterinarsko-medicinski proizvod može se umiješati izravno u sustav vode za piće ili se može najprije pripremiti s manjom količinom vode kao gotova otopina, a zatim dodati u sustav vode za piće.

Kada se veterinarsko-medicinski proizvod dodaje izravno u sustav vode za piće, sadržaje vrećica treba poškropiti po površini vode a zatim temeljito miješati sve dok se ne dobije bistra otopina (obično unutar 3 minute).

Kada se priprema gotova otopina, za maksimalnu koncentraciju potrebno je 40 g proizvoda na 1500 ml vode, a otopinu treba miješati 10 minuta. Nakon tog vremena, svaka preostala zamućenost neće utjecati na djelotvornost veterinarsko-medicinskog proizvoda.

Ljekovitu vodu za piće treba pripremiti samo u onoj količini koja će pokriti dnevne potrebe. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

## **10. KARENCIJA(E)**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Ne puštajte fazane još najmanje dva dana nakon završetka liječenja.

Nije za primjenu na nesilicama ili pticama namijenjenim da proizvode jaja za ljudsku upotrebu. Ne primjenjivati u roku od 14 dana od početka perioda nesenja.

## **11. POSEBNE MJERE PRI ČUVANJU**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

Vrećica od 40 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Vrećica od 400 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Ne koristite veterinarsko-medicinski proizvod poslije isteka roka valjanosti naznačenog na etiketi poslije "EXP".

Rok valjanosti ljekovite vode za piće: 24 sata.

## **12. POSEBNA UPOZORENJA**

### Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja:

Ako se opaze znakovi koji upućuju na mikoplazmozu, liječenje započeti što prije.

Potrebno je liječiti sve ptice u jatu zahvaćenom bolešću.

### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama:

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene.

Primjena proizvoda treba se temeljiti na testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

### Posebne mjere oprezakoje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama:

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitom vodom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se mijesă veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143.

Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

### Nesenje:

Primijeniti samo nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara.

**Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti):**

Nisu opaženi znakovi nepodnošenja u pilića uz dozu tilvalozina do 150 mg po kilogramu tjelesne mase na dan tijekom 5 dana.

**Glavne inkompatibilnosti:**

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se mijesati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

**13. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Upitajte svog veterinara kako odložiti lijekove koji više nisu potrebni. Ove mjere trebaju pomoći zaštiti okoliša.

**14. DATUM KADA JE UPUTA O VMP ZADNJI PUTA ODOBRENA**

Podrobnije informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranicama Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

**15. OSTALE INFORMACIJE**

Proizvod je dostupan u vrećicama s 40 g ili 400 g granula. Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

Za bilo koju informaciju o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu molimo kontaktirajte lokalnog predstavnika nositelja odobrenja za stavljanje u promet.

<b>België/Belgique/Belgien</b> Ecuphar NV/SA Legeweg 157-I, BE-8020 Oostkamp Tel: +32 50 31 42 69 <a href="mailto:animal.health@ecuphar.be">Email: animal.health@ecuphar.be</a>	<b>Lietuva</b> Magnum Veterinarija, UAB Martinavos g. 8, Martinavos k., LT-54463 Kauno r., Lietuva Tel.: +370 688 96944 <a href="mailto:info@magnumvet.lt">Email: info@magnumvet.lt</a>
<b>Република България</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND телефон: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>	<b>Luxembourg/Luxemburg</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>

<p><b>Česká republika</b>  Sevaron s.r.o.  Palackého třída 163a  612 00 Brno  Tel: +42 (0) 54 1426 370  Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>	<p><b>Magyarország</b>  Dunavet-B ZRt,  7020 Dunaföldvár, Ady E. u. 5.  Tel: +36 75 542 940  Email: <a href="mailto:dunavet-bp@dunavet.hu">dunavet-bp@dunavet.hu</a></p>
<p><b>Danmark</b>  Salfarm Danmark A/S  Nordager 19  6000 Kolding  Tel: +45 75 52 94 13  E-mail: <a href="mailto:sal@salfarm.dk">sal@salfarm.dk</a></p>	<p><b>Malta</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Deutschland</b>  Ecuphar GmbH  Brandteichstrasse 20,  17489 Greifswald,  Deutschland,  E-mail: <a href="mailto:info@ecuphar.de">info@ecuphar.de</a>  Tel: +49 (0)38348 35840</p>	<p><b>Nederland</b>  Ecuphar BV  Verlengde Poolseweg 16  NL-4818 CL Breda  Tel : +31 (0)88 033 38 00  Email: <a href="mailto:info@ecuphar.nl">info@ecuphar.nl</a></p>
<p><b>Eesti</b>  AS Magnum Veterinaaria  Vae 16, Laagri, Harju mk  Tel: +372 6 501 920</p>	<p><b>Norge</b>  Salfarm Scandinavia AB  Florettgatan 29C, 2. Vån  25 467 Helsingborg  Sweden  Phone: 0046 767 834 910  Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Ελλάδα</b>  DG Nucleus ΕΠΕ  Ν.Χαρίτου 11  43100 Καρδίτσα  Τηλ:+302441073034  Email: <a href="mailto:info@vkk.gr">info@vkk.gr</a></p>	<p><b>Österreich</b>  Ecuphar GmbH  Brandteichstrasse 20,  17489 Greifswald,  Deutschland,  E-mail: <a href="mailto:info@ecuphar.de">info@ecuphar.de</a>  Tel: +49 (0)38348 3584 0</p>
<p><b>España</b>  Ecuphar Veterinaria S.L.U.  C/Cerdanya, 10-12 Planta 6º  08173 Sant Cugat del Vallés, Barcelona (España)</p>	<p><b>Polska</b>  Calier Polska Sp. z o.o.  ul. Magazynowa 5,  66-446 Deszczno  Tel: +48 95 7214521  Email: <a href="mailto:calierpolska@calier.com.pl">calierpolska@calier.com.pl</a></p> <p>HURTOWNIA LEKÓW  WĘTERYNARYJNYCH "AGA-VET"  ul. Turkowska 58c  62-720 Brudzew  Tel: +48 (63) 279 70 04  Email: <a href="mailto:hurtownia@agavet.com.pl">hurtownia@agavet.com.pl</a></p>

<p><b>France</b>            Laboratoire LCV            Z.I. Plessis Beucher            35220 Châteaubourg            Tél : +33 (0)2 99 00 92 92</p>	<p><b>Portugal</b>            Belphar LDA            Sintra Business Park No 7,            Edifício 1- Escritório 2K            Zona Industrial de Abrunheira            2710-089 Sintra            Tel: +35 (0)13088 08321</p>
<p><b>Hrvatska</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>România</b>            SC MARAVET SA            Baia Mare            Maravet,            Street No 1            Tel: +40 262 211 964            Email : <a href="mailto:office@maravet.com">office@maravet.com</a></p>
<p><b>Ireland</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenija</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Ísland</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenská republika</b>            Sevaron s.r.o.            Palackého třída 163a            612 00 Brno            Česká Republika            Tel: +42 (0) 54 1426 370            Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>
<p><b>Italia</b>            Ecuphar Italia S.R.L.            Viale Francesco Restelli,            3/7, piano 1            20124            Milano            Tel: +39 (0)02829 50604</p>	<p><b>Suomi/Finland</b>            Vetcare Oy            PL 99            24101            Salo            Tel: +358 (0)20 144 3360            Email: <a href="mailto:vetcare@vetcare.fi">vetcare@vetcare.fi</a></p>
<p><b>Κύπρος</b>            Panchris Feeds (Veterinary) Ltd            Industrial Area Aradippou, 7100, Larnaca,            POB 40261, 6302, Larnaca,            Τηλ: + 357 24813333</p>	<p><b>Sverige</b>            Salfarm Scandinavia AB            Florettgatan 29C, 2.Vån            25 467 Helsingborg            Phone: <a href="tel:0046767834910">0046 767 834 910</a>            Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>

<b>Latvija</b> Magnum Veterinārija SIA Ulbrokas iela 23, Rīga, LV-1021, Tel: +371 671 60091	<b>United Kingdom (Northern Ireland)</b> ECO Animal Health Limited The Grange, 100 The High Street London N14 6BN Tel: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a>
--	---

**UPUTA O VMP:**  
**Aivlosin 42,5 mg/g prašak za peroralnu primjenu u svinja**

**1. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET I  
NOSITELJA ODOBRENJA ZA PROIZVODNU ODGOVORNOG ZA PUŠTANJE  
SERIJE U PROMET, AKO JE RAZLIČITO**

Nositelj odobrenja za stavljanje u promet:

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

Proizvođač odgovoran za puštanje serije u promet:

Acme Drugs s.r.l.  
Via Portella della Ginestra 9/a  
42025 CAVRIAGO (RE)  
Italija

**2. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 42,5 mg/g prašak za peroralnu primjenu u svinja  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

**3. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV DJELATNE(IH) TVARI I DRUGIH  
SASTOJAKA**

**Djelatna tvar:**

Tilvalozin 42,5 mg/g.  
(u obliku tilvalozin tartarata)

Granulirani prašak bež boje.

**4. INDIKACIJA(E)**

- Liječenje i metafilaksa enzootske pneumonije svinja prouzročene osjetljivim sojevima bakterije *Mycoplasma hyopneumoniae u svinja*. Uz preporučenu dozu, smanjuju se plućne lezije i gubitak tjelesne mase, ali infekcija bakterijom *Mycoplasma hyopneumoniae* ne može se iskorijeniti.
- Liječenje proliferativne enteropatije svinja prouzročene bakterijom *Lawsonia intracellularis*.
- Liječenje i metafilaksa dizenterije u uzgojima u kojima je bolest dijagnosticirana.

**5. KONTRAINDIKACIJE**

Nema.

**6. NUSPOJAVE**

Nisu poznate.

Ako zamijetite bilo koju nuspojavu, čak i one koje nisu navedene u ovoj uputi o VMP ili mislite da veterinarsko-medicinski proizvod ne djeluje, molimo obavijestite svog veterinara.

## **7. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Svinje.

## **8. DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Za peroralnu primjenu.

Prašak za peroralnu primjenu u pojedinih svinja na farmama na kojima samo mali broj svinja treba primati proizvod. Veće skupine svinja treba liječiti ljekovitom hranom za životinje koja sadrži predmješavinu.

### Za liječenje i metafilaksu enzootske pneumonije svinja

Doza iznosi 2,125 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 7 uzastopnih dana.

Sekundarna infekcija organizmima kao što su *Pasteurella multocida* i *Actinobacillus pleuropneumoniae* može predstavljati komplikaciju enzootske pneumonije i zahtijeva specifično liječenje.

### Za liječenje proliferativne enteropatije svinja (ileitis)

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

### Za liječenje i metafilaksu dizenterije svinja

Doza iznosi 4,25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u hrani za životinje 10 uzastopnih dana.

## **9. SAVJETI ZA ISPRAVNU PRIMJENU**

To se postiže tako da se u približno 200–500 g hrane za životinje dobro umiješa Aivlosin, a zatim se ta predmješavina dobro izmiješa s ostatkom dnevne količine hrane.

Priložene su 2 veličine dozirne žlice za mjerenje pravilne količine Aivlosina koju treba izmiješati s dnevnim obrokom prema donjem rasporedu. Hrana za životinje izmiješana s praškom za peroralnu primjenu mora biti jedini obrok koji se daje svinjama u gore preporučenim razdobljima.

Svinju koju treba liječiti treba izvagati i na temelju dnevnog unosa hrane za životinje koji odgovara 5 % tjelesne mase, a zatim procijeniti količinu hrane za životinje koju će svinja vjerovatno pojesti. Potrebno je voditi računa o svinjama u kojih je unos hrane za životinje smanjen ili ograničen. Pravilnu količinu Aivlosina 42,5 mg/g u obliku peroralnog praška treba zatim dodati količini dnevnog obroka procijenjenog za svaku svinju, u kanti ili sličnoj posudi, i temeljito izmiješati.

Ovaj veterinarsko-medicinski proizvod smije se dodati samo suhoj nepeletiranoj hrani za životinje.

Enzootska pneumonija u svinja 2,125 mg/kg tjelesne mase			Proliferativna enteropatija (ileitis) i dizenterija svinja 4,25 mg/kg tjelesne mase		
Raspon tjelesne mase (kg)	Veličina dozirne žlice	Broj dozirnih žlica	Raspon tjelesne mase (kg)	Veličina dozirne žlice	Broj dozirnih žlica
7,5–12	1 ml	1	7,5–12	1 ml	2
13–25	1 ml	2	13–19	1 ml	3
26–38	1 ml	3	20–33	5 ml	1
39–67	5 ml	1	34–67	5 ml	2
68–134	5 ml	2	68–100	5 ml	3
135–200	5 ml	3	101–134	5 ml	4
201–268	5 ml	4	135–200	5 ml	6
			201–268	5 ml	8

NB: Mjera je ravno napunjena dozirna žlica.

Akutne slučajeve teško oboljelih svinja koje unose manje hrane ili vode treba liječiti odgovarajućim veterinarsko-medicinskim proizvodom u obliku za injiciranje.

Osim medicinskog liječenja, na farmi treba uspostaviti mjere dobrog gospodarenja i higijene kako bi se smanjio rizik od infekcije i kontrolirao mogući razvoj rezistencije.

## 10. KARENCIJA(E)

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

## 11. POSEBNE MJERE PRI ČUVANJU

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

Čuvati pri temperaturi do 30 °C.

Držati spremnik čvrsto zatvoren.

Čuvati u originalnom spremniku.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 4 tjedna.

Ne koristite veterinarsko-medicinski proizvod poslije isteka roka valjanosti naznačenog na etiketi poslije "EXP".

Hranu za životinje kojoj je dodan prašak za peroralnu primjenu treba zamijeniti ako nije bila konzumirana u roku od 24 sata.

## 12. POSEBNA UPOZORENJA

Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja:

Akutne slučajeve teško oboljelih svinja koje unose manje hrane ili vode treba liječiti odgovarajućim injekcijskim proizvodom.

U pravilu, sojevi bakterije *B. hyodysenteriae* imaju više vrijednosti minimalne inhibitorne koncentracije u slučaju rezistencije prema drugim makrolidima, kao što je npr. tilozin. Klinička važnost ove smanjene osjetljivosti još nije potpuno istražena.

Ne može se isključiti križna rezistencija između tilvalozina i drugih makrolida.

Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama:

Dobra je klinička praksa liječenje odrediti na temelju testiranja osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni veterinarsko-medicinskog proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene.

Posebne mjere oprezakoje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama:

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitim praškom za peroralnu primjenu, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143. Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

Graviditet i laktacija:

Neškodljivost Avlosina nije utvrđena za vrijeme graviditeta i laktacije u svinja. Primijeniti samo nakon procjene odnosa koristi-rizika od strane odgovornog veterinara. Laboratorijski pokusi na životnjama nisu utvrdili teratogeni učinak. Maternalna toksičnost u glodavaca opažena je pri dozama od 400 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase i većim. Uz doze koje uzrokuju maternalnu toksičnost, u miševa je opaženo neznatno smanjenje mase fetusa.

Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti):

U mladih svinja nisu opaženi znakovi nepodnošenja pri dozama do 10 puta većim od preporučene.

Glavne inkompatibilnosti:

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

**13. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Upitajte svog veterinara kako odložiti lijekove koji više nisu potrebni. Ove mjere trebaju pomoći zaštiti okoliša.

#### **14. DATUM KADA JE UPUTA O VMP ZADNJI PUTA ODOBRENA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu dostupne su na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

#### **15. OSTALE INFORMACIJE**

Proizvod je dostupan u vrećicama s 500 g proizvoda.

Za bilo koju informaciju o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu molimo kontaktirajte lokalnog predstavnika nositelja odobrenja za stavljanje u promet.

<b>België/Belgique/Belgien</b> Ecuphar NV/SA Legeweg 157-I, BE-8020 Oostkamp Tel: +32 50 31 42 69 <a href="mailto:animal.health@ecuphar.be">Email: animal.health@ecuphar.be</a>	<b>Lietuva</b> Magnum Veterinarija, UAB Martinavos g. 8, Martinavos k., LT-54463 Kauno r., Lietuva Tel.: +370 688 96944 <a href="mailto:info@magnumvet.lt">Email: info@magnumvet.lt</a>
<b>Република България</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND телефон: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>	<b>Luxembourg/Luxemburg</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>
<b>Česká republika</b> Sevaron s.r.o. Palackého třída 163a 612 00 Brno Tel: +42 (0) 54 1426 370 <a href="mailto:info@sevaron.cz">Email: info@sevaron.cz</a>	<b>Magyarország</b> Dunavet-B ZRt, 7020 Dunaföldvár, Ady E. u. 5. Tel: +36 75 542 940 <a href="mailto:dunavet-bp@dunavet.hu">Email: dunavet-bp@dunavet.hu</a>
<b>Danmark</b> Salfarm Danmark A/S Nordager 19 6000 Kolding Tel: +45 75 52 94 13 <a href="mailto:sal@salfarm.dk">E-mail: sal@salfarm.dk</a>	<b>Malta</b> ECO Animal Health Europe Limited 6th Floor, South Bank House Barrow Street Dublin 4 D04 TR29 IRELAND Tel: +44 (0) 20 8447 8899 <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">Email: sales@ecoanimalhealth.com</a>
<b>Deutschland</b> Ecuphar GmbH Brandteichstrasse 20, 17489 Greifswald, Deutschland, E-mail: <a href="mailto:info@ecuphar.de">info@ecuphar.de</a> Tel: +49 (0)38348 35840	<b>Nederland</b> Ecuphar BV Verlengde Poolseweg 16 NL-4818 CL Breda Tel : +31 (0)88 033 38 00 <a href="mailto:info@ecuphar.nl">Email: info@ecuphar.nl</a>

<p><b>Eesti</b>  AS Magnum Veterinaaria  Vae 16, Laagri, Harju mk  Tel: +372 6 501 920</p>	<p><b>Norge</b>  Salfarm Scandinavia AB  Florettgatan 29C, 2. Vån  25 467 Helsingborg  Sweden  Phone: 0046 767 834 910  Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Ελλάδα</b>  DG Nucleus ΕΠΕ  Ν.Χαρίτου 11  43100 Καρδίτσα  Τηλ:+302441073034  Email: <a href="mailto:info@vkk.gr">info@vkk.gr</a></p>	<p><b>Österreich</b>  Ecuphar GmbH  Brandteichstrasse 20,  17489 Greifswald,  Deutschland,  E-mail: info@ecuphar.de  Tel: +49 (0)38348 3584 0</p>
<p><b>España</b>  Ecuphar Veterinaria S.L.U.  C/Cerdanya, 10-12 Planta 6º  08173 Sant Cugat del Vallés, Barcelona (España)</p>	<p><b>Polska</b>  Calier Polska Sp. z o.o.  ul. Magazynowa 5,  66-446 Deszczno  Tel: +48 95 7214521  E-mail: <a href="mailto:calierpolska@calier.com.pl">calierpolska@calier.com.pl</a></p> <p>HURTOWNIA LEKÓW  WĘTERYNARYJNYCH "AGA-VET"  ul. Turkowska 58c  62-720 Brudzew  Tel: +48 (63) 279 70 04  Email: <a href="mailto:hurtownia@agavet.com.pl">hurtownia@agavet.com.pl</a></p>
<p><b>France</b>  Laboratoire LCV  Z.I. Plessis Beucher  35220 Châteaubourg  Tél : +33 (0)2 99 00 92 92</p>	<p><b>Portugal</b>  Belphar LDA  Sintra Business Park No 7,  Edifício 1- Escritório 2K  Zona Industrial de Abrunheira  2710-089 Sintra  Tel: +35 (0)13088 08321</p>
<p><b>Hrvatska</b>  ECO Animal Health Europe Limited  6th Floor, South Bank House  Barrow Street  Dublin 4  D04 TR29  IRELAND  Tel: +44 (0) 20 8447 8899  Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>România</b>  SC MARAVET SA  Baia Mare  Maravet,  Street No 1  Tel: +40 262 211 964  Email : <a href="mailto:office@maravet.com">office@maravet.com</a></p>

<p><b>Ireland</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenija</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Ísland</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenská republika</b>            Sevaron s.r.o.            Palackého třída 163a            612 00 Brno            Česká Republika            Tel: +42 (0) 54 1426 370            Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>
<p><b>Italia</b>            Ecuphar Italia S.R.L.            Viale Francesco Restelli,            3/7, piano 1            20124            Milano            Tel: +39 (0)02829 50604</p>	<p><b>Suomi/Finland</b>            Vetcare Oy            PL 99            24101            Salo            Tel: +358 (0)20 144 3360            Email: <a href="mailto:vetcare@vetcare.fi">vetcare@vetcare.fi</a></p>
<p><b>Kύπρος</b>            Panchris Feeds (Veterinary) Ltd            Industrial Area Aradippou, 7100, Larnaca,            POB 40261, 6302, Larnaca,            Τηλ: + 357 24813333</p>	<p><b>Sverige</b>            Salfarm Scandinavia AB            Florettgatan 29C, 2.Vån            25 467 Helsingborg            Phone: <a href="tel:0046767834910">0046 767 834 910</a>            Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Latvija</b>            Magnum Veterinārija SIA            Ulbrokas iela 23, Rīga, LV-1021,            Tel: +371 671 60091</p>	<p><b>United Kingdom (Northern Ireland)</b>            ECO Animal Health Limited            The Grange,            100 The High Street            London N14 6BN            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>

## **UPUTA O VMP:**

### **Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane**

(pričvršćena kao preklopljena etiketa izravno na unutarnje pakovanje ili kao pozadinska etiketa za vrećicu od 400 g na jednom jeziku)

#### **1. NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET I NOSITELJA ODOBRENJA ZA PROIZVODNJU ODGOVORNOG ZA PUŠTANJE SERIJE U PROMET, AKO JE RAZLIČITO**

##### Nositelj odobrenja za stavljanje u promet:

ECO Animal Health Europe Limited  
6th Floor, South Bank House  
Barrow Street  
Dublin 4  
D04 TR29  
IRSKA

##### Proizvođač odgovoran za puštanje serije u promet:

Acme Drugs s.r.l.  
Via Portella della Ginestra 9/a  
42025 CAVRIAGO (RE)  
Italija

#### **2. NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za piliće i purane  
Tilvalozin (u obliku tilvalozin tartarata)

#### **3. KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV DJELATNE(IH) TVARI I DRUGIH SASTOJAKA**

##### **Djelatna tvar:**

Tilvalozin u obliku tartarata                    625 mg/g.

Bijele granule.

#### **4. INDIKACIJA(E)**

##### Pilići

Liječenje i metafilaksa respiratornih infekcija uzrokovanih bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* u pilića. Potrebno je potvrditi bolest u jatu prije početka metafilaktičkog liječenja.

Kao pomoć u smanjenju razvoja kliničkih znakova i smrtnosti od respiratornih bolesti u jatima u kojima je moguća infekcija *in ovum* bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*, jer je poznato da bolest postoji u generaciji roditelja.

##### Purani

Liječenje respiratornih bolesti u purana povezanih sa sojevima bakterije *Ornithobacterium rhinotracheale* osjetljivim na tilvalozin.

## **5. KONTRAINDIKACIJE**

Nema.

## **6. NUSPOJAVE**

Nisu poznate.

Ako zamijetite bilo koju ozbiljnu nuspojavu ili druge nuspojave koje nisu opisane u uputi o VMP, molimo obavijestite svog veterinara.

## **7. CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA**

Pilići i purani

## **8. DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE**

Za primjenu u vodi za piće.

### Pilići

Za liječenje respiratornih bolesti povezanih s bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*:

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće tijekom 3 uzastopna dana.

Kad se primjenjuje kao pomoć u smanjenju razvoja kliničkih znakova i smrtnosti (kad je moguća infekcija *in ovum* bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*):

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće 1 dan starim pilićima 3 uzastopna dana. Poslije toga slijedi druga terapija s 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, a daje se u vodi za piće 3 uzastopna dana u razdobljima rizika, tj. u vrijeme kad je potrebno suzbiti stres od npr. cijepljenja (obično kad su pilići stari 2–3 tjedna).

Odredite kombiniranu masu (u kg) svih pilića koje treba liječiti. Uzmite broj vrećica koji točno odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Jedna vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje ukupno 1000 kg pilića (npr. 20 000 pilića prosječne mase 500 g). Jedna vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje ukupno 10 000 kg pilića (npr. 20 000 pilića prosječne mase 500 g).

Kako bi se postigla pravilna doza, može biti potrebno pripremiti koncentriranu (gotovu) otopinu (npr. za liječenje pilića ukupne mase 500 kg potrebno je primijeniti samo 50 % gotove otopine pripremljene iz vrećice od 40 g).

Proizvod treba dodati količini vode koju će pilići konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan u razdoblju liječenja.

### Purani

Za liječenje respiratornih bolesti povezanih sa sojevima bakterije *Ornithobacterium rhinotracheale* osjetljivim na tilvalozin:

Doza iznosi 25 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan, davati u vodi za piće tijekom 5 uzastopnih dana.

Odredite kombiniranu masu (u kg) svih purana koje treba liječiti. Uzmite broj vrećica koji točno odgovara potrebnoj količini proizvoda.

Jedna vrećica od 40 g dovoljna je za liječenje ukupno 1000 kg purana (npr. 10 000 purana prosječne mase 500 g). Jedna vrećica od 400 g dovoljna je za liječenje ukupno 10 000 kg purana (npr. 10 000 purana prosječne mase 1 kg).

Kako bi se postigla pravilna doza, može biti potrebno pripremiti koncentriranu (gotovu) otopinu (npr. za liječenje purana ukupne mase 500 kg potrebno je primijeniti samo 50 % gotove otopine pripremljene iz vrećice od 40 g).

Ovaj proizvod treba dodati količini vode koju će purani konzumirati tijekom jednog dana. Nijedan drugi izvor vode ne smije biti dostupan u razdoblju liječenja.

## **9. SAVJETI ZA ISPRAVNU PRIMJENU**

Veterinarsko-medicinski proizvod se može umiješati izravno u sustav vode za piće ili se može najprije pripremiti s manjom količinom vode kao gotova otopina, a zatim dodati u sustav vode za piće.

Kada se veterinarsko-medicinski proizvod dodaje izravno u sustav vode za piće, sadržaje vrećica treba poškropiti po površini vode a zatim temeljito miješati tako dugo dok se ne dobije bistra otopina (obično unutar 3 minute).

Kada se priprema gotova otopina, maksimalna koncentracija lijeka treba biti 40 g na 1500 ml ili 400 g lijeka na 15 litara vode, a otopinu treba miješati 10 minuta. Nakon tog vremena, svaka preostala zamućenost neće utjecati na djelotvornost veterinarsko-medicinskog proizvoda.

Ljekovitu vodu za piće treba pripremiti samo u onoj količini koja će pokriti dnevne potrebe. Ljekovitu vodu za piće treba mijenjati svakih 24 sata.

## **10. KARENCIJA(E)**

Meso i jestive iznutrice: 2 dana.

Jaja (kokoši): nula dana.

Purani: Nije za primjenu u nesilica ili ptica namijenjenim da postanu nesilice konzumnih jaja. Ne primjenjivati u roku od 21 dana od početka perioda nesenja.

## **11. POSEBNE MJERE PRI ČUVANJU**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

Vrećica od 40 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25 °C.

Vrećica od 400 g: nemojte čuvati pri temperaturi iznad 25°C.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja: 5 tjedana.

Ne koristite veterinarsko-medicinski proizvod poslije isteka roka valjanosti naznačenog na etiketi poslije "EXP".

Rok valjanosti ljekovite vode za piće: 24 sata.

## **12. POSEBNA UPOZORENJA**

### Posebne mjere opreza prilikom primjene na životinjama:

Da bi se smanjio rizik od ponovne infekcije treba uvesti mjere dobrog gospodarenja i higijene.

### Posebna upozorenja za svaku od ciljnih vrsta životinja

Strategija za infekcije uzrokovane bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* mora uključivati napore da se iskorijeni patogen u generaciji roditelja.

Pri preporučenoj dozi infekcija bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* se smanjuje, ali se ne iskorjenjuje.

Lijek se treba upotrebljavati samo kratkoročno za ublažavanje kliničkih znakova u raspolodnih jata dok se čeka potvrda dijagnoze infekcije bakterijom *Mycoplasma gallisepticum*.

Dobra je klinička praksa liječenje temeljiti na testiranju osjetljivosti bakterije izolirane iz životinje. Ako to nije moguće, terapija se treba temeljiti na lokalnim (na razini regije, farme) epidemiološkim podacima o osjetljivosti ciljne bakterije.

Ako se u primjeni proizvoda odstupa od uputa, može se povećati opasnost od razvoja i selekcije otpornih bakterija, a zbog moguće križne rezistencije smanjiti djelotvornost liječenja drugim makrolidima.

U terenskim ispitivanjima učinka liječenja i metafilarakse na mikoplazmozu sve ptice (starosti od otprilike 3 tjedna) primile su proizvod kada su klinički znakovi postali očiti u 2-5% jata. Četrnaest dana nakon početka liječenja zabilježen je pobol od 16,7-25,0% i smrtnost od 0,3-3,9% u liječenoj skupini u usporedbi s pobolom od 50,0-53,3% i smrtnošću od 0,3-4,5% u neliječenoj skupini.

U dodatnim terenskim ispitivanjima pilići iz roditeljske skupine kod kojih su postojali dokazi infekcije bakterijom *Mycoplasma gallisepticum* primali su Aivlosin tijekom prva tri dana života, nakon čega je slijedila druga tura u starosti od 16-19 dana (stresno razdoblje). Do 34 dana nakon početka liječenja, zabilježen je pobol od 17,5-20,0% i smrtnost od 1,5-2,3% u liječenim skupinama u usporedbi s pobolom od 50,0-53,3% i smrtnošću od 2,5-4,8% u neliječenim skupinama.

### Posebne mjere opreza koje mora poduzeti osoba koja primjenjuje veterinarsko-medicinski proizvod na životinjama:

Pokazalo se da tilvalozin uzrokuje reakcije preosjetljivosti (alergijske reakcije) u laboratorijskih životinja; stoga osobe preosjetljive na tilvalozin trebaju izbjegavati svaki doticaj s ovim proizvodom.

Prilikom miješanja veterinarsko-medicinskog proizvoda i rukovanja ljekovitom vodom, potrebno je izbjegavati izravni doticaj s očima, kožom i sluznicama. Kada se miješa veterinarsko-medicinski proizvod ili rukuje ljekovitom hranom za životinje, potrebno je nositi opremu za osobnu zaštitu koja se sastoji od zaštitnog odijela, nepropusnih rukavica te ili zaštitne polumaske za disanje za jednokratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 149 ili naprave za disanje za višekratnu primjenu u skladu s europskim standardom EN 140 s filterom prema europskom standardu EN 143.

Kontaminiranu kožu operite.

U slučaju da se nehotice proguta, odmah potražiti pomoć liječnika i pokažite mu uputu o VMP ili etiketu.

### Uporaba za vrijeme nesenja:

Neškodljivost veterinarsko-medicinskog proizvoda nije utvrđena za vrijeme nesenja u purana.

Proizvod se može koristiti u nesilica jaja za ljudsku upotrebu i nesilica rasplodnih jaja ili izmjenu nesilica.

Predoziranje (simptomi, hitni postupci, antidoti):

Nisu opaženi znakovi nepodnošenja u peradi uz dozu tilvalozina do 150 mg po kilogramu tjelesne mase na dan tijekom 5 dana.

Nisu opaženi štetni učinci na proizvodnju jaja, plodnost jaja, izlijeganje i održivost pilića u uzgoju brojlera na kojima je primjenjivano 75 mg tilvalozina po kilogramu tjelesne mase na dan 28 uzastopnih dana.

Glavne inkompatibilnosti:

Budući da nisu sprovedena ispitivanja kompatibilnosti, ovaj veterinarsko-medicinski proizvod ne smije se miješati s drugim veterinarsko-medicinskim proizvodima.

**13. POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA**

Upitajte svog veterinara kako odložiti lijekove koji više nisu potrebni. Ove mjere trebaju pomoći zaštiti okoliša

**14. DATUM KADA JE UPUTA O VMP ZADNJI PUTA ODOBRENA**

Detaljne informacije o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu su dostupne na web stranici Europske agencije za lijekove (<http://www.ema.europa.eu>).

**15. OSTALE INFORMACIJE**

Aivlosin 625 mg/g granule za primjenu u vodi za piće za pilići i purani dostupne su u vrećicama s 40 ili 400 g granula. Ne moraju sve veličine pakovanja biti u prometu.

Za bilo koju informaciju o ovom veterinarsko-medicinskom proizvodu molimo kontaktirajte lokalnog predstavnika nositelja odobrenja za stavljanje u promet.

<b>België/Belgique/Belgien</b> Vaccifar BVBA Sint Damiaanstraat 18 B-2160 Wommelgem BELGIUM Tel : +32 3 355 29 50 Email : <a href="mailto:info@vaccifar.com">info@vaccifar.com</a>	<b>Lietuva</b> Magnum Veterinarija, UAB Martinavos g. 8, Martinavos k., LT-54463 Kauno r., Lietuva Tel.: +370 688 96944 Email: <a href="mailto:info@magnumvet.lt">info@magnumvet.lt</a>
--	---

<p><b>Република България</b>        ECO Animal Health Europe Limited        6th Floor, South Bank House        Barrow Street        Dublin 4        D04 TR29        IRELAND        телефон: +44 (0) 20 8447 8899        Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Luxembourg/Luxemburg</b>        Vaccifar BVBA        Sint Damiaanstraat 18        B-2160 Wommelgem        BELGIUM        Tel : +32 3 355 29 50        Email : info@vaccifar.com</p>
<p><b>Česká republika</b>        Sevaron s.r.o.        Palackého třída 163a        612 00 Brno        Tel: +42 (0) 54 1426 370        Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>	<p><b>Magyarország</b>        Dunavet-B ZRt,        7020 Dunaföldvár, Ady E. u. 5.        Tel: +36 75 542 940        Email: <a href="mailto:dunavet-bp@dunavet.hu">dunavet-bp@dunavet.hu</a></p>
<p><b>Danmark</b>        Salfarm Danmark A/S        Nordager 19        6000 Kolding        Tel: +45 75 52 94 13        E-mail: <a href="mailto:sal@salfarm.dk">sal@salfarm.dk</a></p>	<p><b>Malta</b>        ECO Animal Health Europe Limited        6th Floor, South Bank House        Barrow Street        Dublin 4        D04 TR29        IRELAND        Tel: +44 (0) 20 8447 8899        Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Deutschland</b>        Gallicare GbR        Leopoldstraße 116,        06366 Köthen        Deutschland</p>	<p><b>Nederland</b>        Vaccifar BVBA        Sint Damiaanstraat 18        B-2160 Wommelgem        BELGIUM        Tel : +32 3 355 29 50        Email : info@vaccifar.com</p>
<p><b>Eesti</b>        AS Magnum Veterinaaria        Vae 16, Laagri, Harju mk        Tel: +372 6 501 920</p>	<p><b>Norge</b>        Salfarm Scandinavia AB        Florettgatan 29C, 2. Vån        25 467 Helsingborg        Sweden        Phone: 0046 767 834 910        Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a></p>
<p><b>Ελλάδα</b>        DG Nucleus ΕΠΕ        Ν.Χαρίτου 11        43100 Καρδίτσα        Τηλ: +302441073034        Email: <a href="mailto:info@vkk.gr">info@vkk.gr</a></p>	<p><b>Österreich</b>        Gallicare GbR        Leopoldstraße 116,        06366 Köthen        Deutschland</p>

<p><b>España</b>            Ecuphar Veterinaria S.L.U.            C/Cerdanya, 10-12 Planta 6º            08173 Sant Cugat del Vallés, Barcelona (España)</p>	<p><b>Polska</b>            Calier Polska Sp. z o.o.            ul. Magazynowa 5,            66-446 Deszczno            Tel: +48 95 7214521            E-mail: <a href="mailto:calierpolska@calier.com.pl">calierpolska@calier.com.pl</a></p> <p>HURTOWNIA LEKÓW            WĘTERYNARYJNYCH "AGA-VET"            ul. Turkowska 58c            62-720 Brudzew            Tel: +48 (63) 279 70 04            Email: <a href="mailto:hurtownia@agavet.com.pl">hurtownia@agavet.com.pl</a></p>
<p><b>France</b>            Laboratoire LCV            Z.I. Plessis Beucher            35220 Châteaubourg            Tél : +33 (0)2 99 00 92 92</p>	<p><b>Portugal</b>            Belphar LDA            Sintra Business Park No 7,            Edifício 1- Escritório 2K            Zona Industrial de Abrunheira            2710-089 Sintra            Tel: +35 (0)13088 08321</p>
<p><b>Hrvatska</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>România</b>            SC MARAVET SA            Baia Mare            Maravet,            Street No 1            Tel: +40 262 211 964            Email : <a href="mailto:office@maravet.com">office@maravet.com</a></p>
<p><b>Ireland</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenija</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>
<p><b>Ísland</b>            ECO Animal Health Europe Limited            6th Floor, South Bank House            Barrow Street            Dublin 4            D04 TR29            IRELAND            Tel: +44 (0) 20 8447 8899            Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a></p>	<p><b>Slovenská republika</b>            Sevaron s.r.o.            Palackého třída 163a            612 00 Brno            Česká Republika            Tel: +42 (0) 54 1426 370            Email: <a href="mailto:info@sevaron.cz">info@sevaron.cz</a></p>

<b>Italia</b> Ecuphar Italia S.R.L. Viale Francesco Restelli, 3/7, piano 1 20124 Milano Tel: +39 (0)02829 50604	<b>Suomi/Finland</b> Vetcare Oy PL 99 24101 Salo Tel: +358 (0)20 144 3360 Email: <a href="mailto:vetcare@vetcare.fi">vetcare@vetcare.fi</a>
<b>Κύπρος</b> Panchris Feeds (Veterinary) Ltd Industrial Area Aradippou, 7100, Larnaca, POB 40261, 6302, Larnaca, Τηλ: + 357 24813333	<b>Sverige</b> Salfarm Scandinavia AB Florettgatan 29C, 2.Vån 25 467 Helsingborg Phone: <a href="tel:0046767834910">0046 767 834 910</a> Email: <a href="mailto:Scan@salfarm.com">Scan@salfarm.com</a>
<b>Latvija</b> Magnum Veterinārija SIA Ulbrokas iela 23, Rīga, LV-1021, Tel: +371 671 60091	<b>United Kingdom (Northern Ireland)</b> ECO Animal Health Limited The Grange, 100 The High Street London N14 6BN Tel: +44 (0) 20 8447 8899 Email: <a href="mailto:sales@ecoanimalhealth.com">sales@ecoanimalhealth.com</a>